PRESENCIA
La Paz, Bolivia, Domingo 20 de Noviembre de 1966.

Potencialidad económica del lago Titicaca

Por Julio Murillo SJ

La entrevista de los Presidentes de Bolivia y el Perú, y las diversas publicaciones de la Prensa sobre el aprovechamiento de las aguas del Lago Titicaca, ponen en un plano de actualidad este importantísimo Problema.

Los bolivianos tienen que saber valorar en toda su grandeza la potencialidad económica del gran Lago, y su futura influencia industrial en una gran zona del Continente.

Se han forjado planes utópicos para sacar las aguas del Lago a la vertiente del Pacífico; pero que en la práctica son extraordinariamente difíciles y abrumadoramente dispendiosos. Para comprobarlo acompañamos un mapa de la región.

Para llevar las aguas del Lago a la vertiente del Pacífico, al mismo nivel de 3800 metros, a que están las orillas del Lago, habría que escoger una de las quebradas más próximas de dicha vertiente; serían: la quebrada de Sama por Tarata; o la quebrada Honda de Tacna; o la quebrada del Tacora, por donde sube el ferrocarril de Arica a La Paz.- Las tres quebradas distan de las orillas del Lago unos 130 kilómetros.- Para llegar a la curva de nivel que marca los 3800 metros de altura sobre el mar hay que taladrar las inmensas moles de la Cordillera Occidental, constituídas principalmente por las Sierras de Huaricunca, - Kilave, - Condorpico y la Cordillera del Barroso.- Todas estas cordilleras se acercan a los 5000 metros de altura, sin contar otras ramificaciones secundarias, que se acercan a los 4500 m.a.

Cualquier otro plan que se escoja para llevar las aguas del Lago al Pacífico tendrá mayores dificultades.

EL PLAN BOLIVIANO.

En cambio el plan boliviano es extraordinariamente más factible, e inmensamente menos dispendioso.

Se trata de la hoya de Combaya o Sorata - Véase el mapa adjunto de la hoya de Combaya.

Esta hoya de Combaya dista del golfo de Achacachi solamente 15 kilómetros, hasta ponerse al mismo nivel del Lago. Además el cordón orográfico que une la sierra de Timusi con la cordillera de La Paz se abaja tanto en esta sección que apenas pasa de los 4000 metros, y se estrecha tanto que apenas llegará a los 7 klm.

Quién no ve las ventajas extraordinarias, sólo atendiendo a la distancia y al relieve vertical de este paso a la hoya de Combaya.

Añádase la aptísima estructura de esta Hoya, que en el espacio de unos 20 kilómetros lineales, o poco más, desde los 3800 m.a. hasta la confluencia del río Combaya con el río S. Cristóbal, que baja de Sorata, presenta un desnivel de 2000 metros; para levantar escalonadas, potentes plantas Hidroeléctricas que producirían 400 mil caballos de fuerza, con los que se obtendrían 2.000 millones de kilowatios de energía eléctrica.

Para producir esta colosal potencia electromotriz, asegura un acreditado Autor, que estudios técnicos bien precisados, llegan a la conclusión de que: sacando las aguas del Lago a la cuenca del Combaya, por un canal o tunel, con un volumen de 20 metros cúbicos, por segundo, el nivel del Lago no sufriría ninguna mengua; porque se ha probado que apenas llegaría a 72 milímetros, por año. Cantidad insignificante, comparada con la evaporación natural y con el caudal que recibe por su afluentes.

Ahora bien, en vista de estos datos tan precisos, urge que el Gobierno los verifique, es decir, los haga comprobar, si son conformes con la realidad, o no. Una vez comprobados, urge decretar o declarar la Cuenca del río Combaya de exclusivo uso del Estado, para que ninguna otra Empresa entorpezca el grandioso plan.

Asegurar luego la conformidad del Gobierno del Perú. Haciéndole participante, en gran escala, de toda la potencia eléctrica necesaria para electrificar sus ferrocarriles del Sur, de Matarani a Puno y Cuzco; de Ilo a Moquegua-Desaguadero; demostrándole que Ilo está llamado a constituir el principal puerto de Internación a Bolivia, por ser mucho más corto que el de Mollendo, y lleva poca diferencia con el de Arica.

Además tendría el Perú toda la energía eléctrica necesaria para mecanizar todas sus minas del Sur: Toquepala, Cailloma, Cotabamba, Sto. Domingo etc, etc...

A Chile le ofreceríamos, a cambio del puerto de Arica, toda la energía necesaria para electrificar sus ferrocarriles y minas del norte Chileno.

A Bolivia le quedaría un margen abundante para electrificar todos sus ferrocarriles y todas sus minas y fundiciones futuras; y para la instalación de numerosas industrias.

No se puede dudar de la extraordinaria potencialidad industrial y económica que tenemos en esta empresa del Lago y de la Cuenca de Combaya.

Las quebradas más próximas al Lago que van al Pacífico: Sama - Tacna - Tacora.

Fisiografía de la Hoya de Combaya.
Las curvas de nivel están a distancia de 500 metros

Ha llegado la hora para todos los bolivianos de ver la urgente necesidad de encausar todas las energías vitales de la Nación a la solucíon de este gran problema, al que está ligado el progreso industrial y económico de la Patria.

CUESTION DEL RIO MAURI.

Aprovechando la oportunidad que nos ofrece el mapa del Río Mauri, basta una simple inspección a dicho mapa, para convencernos de lo difícil que será para el Perú desviar las aguas de ese río a la vertiente del Pacífico.

Si se trata de llevar las aguas del Mauri a las primeras goteras de la quebrada de Sama, el plan sería más factible, por su proximidad; pero a esas alturas el caudal del río es tan reducido que no merece la pena crear un problema internacional.-

Si se trata del curso inferior por la puna de Charaña, en ese caso, el Perú, para llevar las aguas del Mauri a la quebrada de Tacna, tiene que resolver los ingentes problemas que le oponen las complicadas Cordilleras de Condorpico y el Barroso. La solución es muy difícil y de problemáticos resultados. Tendría que taladrar un tunel de por lo menos 25 kilómetros.

FRASES CELEBRES

Aurea via media

Por LEONARDO BRANISA

Durante la antigüedad y también a lo largo de la Edad Media, el dicho latino que encabeza esta columna ha sido una norma de conducta para muchísimas generaciones de gente de bien, de gente que se propuso vivir de acuerdo con los dictados de su intelecto y de su mejor entender.

Esta frase, en una pálida traducción, se puede expresar en castellano con el "Dorado Camino del Medio". El significado del dicho no está bien claro ni es evidente para uno que no es muy entendido. Y como nosotros nos propusimos la tarea de explicar y acercar al lector los valores estéticos y morales de algunas frases que el tiempo y el uso han consagrado, trataremos de explicar el significado y los alcances de éste y otros dichos que nos tocará comentar.

Con otras palabras podemos expresar el significado de aquella frase condensada, así: "Entre dos extremos se debe escoger, siempre, un término medio." El sabio debe evitar cuidadosamente tanto los excesos hacia la derecha como los excesos de la izquierda (sin dar a estos términos el significado político de hoy). Comprendemos, todavía mejor, el significado de esta regla aplicándola a un caso concreto. Tomemos como un ejemplo la actitud que adopta el hombre respecto al dinero. Hay una actitud conocida con el nombre de AVARICIA y otra actitud, completamente opuesta a aquélla, la del DERROCHE. Ambas actitudes, opuestas una a la otra, se califican en cualquier tipo de moral como vicios y no como virtudes. El sabio debe evitar en su conducta, tanto la avaricia como el derroche. Su conducta y su proceder deben guardar una distancia igual de ambos extremos: Ni derrochar el dinero en cosas inútiles, dañinas al organismo o a la moral, ni considerar el dinero como el bien más alto de nuestra existencia y convertirlo, poco a poco, en el sumo dios al que debe sacrificarse todo, hasta el propio bienestar y el de los suyos, hasta negarse la comida y la ropa necesarias; acumular todo el dinero, simplemente, por una manía que raya en la locura. El dinero no es el fin, sino el medio para lograr fines honestos y nobles de una vida sana, de un desarrollo armónico de la personalidad; para alcanzar una cultura superior y para poder disfrutar de las bellezas de paisajes, de la música, de las demás artes.

Apliquemos, ahora, la regla de la "AUREA VIA MEDIA" a la educación. Los padres y educadores deben evitar los dos extremos: DEMASIADA SEVERIDAD Y DEMASIADA CONDESCENDENCIA, no deben demostrar demasiada dureza con sus hijos o educandos, ni demasiada suavidad o blandura, porque ambos extremos pueden malograr para siempre los resultados de la formación de la juventud. El sabio guardará una postura equidistante de ambos extremos. Será exigente pero sabrá cuánto y cuándo pedir; no olvidará que los niños son niños y deben tener tiempo hasta para jugar, pero sabrán también, reprender igual que sabrá alabar y reconocer un buen trabajo.

Analicemos, ahora, una otra clase de conducta; por ejemplo, frente al peligro. Allí, también, encontramos dos actitudes extremas; la de la COBARDIA y la TEMERIDAD. Ambas actitudes son impropias de una persona equilibrada. La conducta de un sabio frente al peligro está, como un fiel de la balanza, en el medio de ambas posturas extremas, es decir, ser valiente pero sin arriesgar la vida innecesariamente.

Respecto de las bebidas, hay también dos posiciones posibles. Ambas malas, por extremas: LA DIPSOMANIA o la ebriedad consuetudinaria que es uno de los vicios más perniciosos para la misma persona como para su familia, o el otro extremo, una "Ley Seca" obligatoria para todos y de cualquier bebida aunque tenga un mínimo porcentaje de alcohol. Una persona de bien se acomodará en el medio de ambos extremos. No se dejará dominar por el alcohol y aceptará en ocasiones de índole social alguna copa, sin llegar al extremo de embriagarse, ni mucho menos. La TEMPERANCIA es la virtud que escogió el sabio como la pauta de su conducta, tanto en la comida como en la bebida.

De esta manera podríamos aducir docenas de ejemplos, de actitudes y posturas semejantes, en diferentes circunstancias. La actitud del sabio evitará los extremos y elegirá un camino equidistante de ambos, escogiendo el "Dorado Camino del Medio"

La misma regla de conducta moral ha sido expresada por los antiguos en una serie de dichos semejantes y equivalentes. Uno de ellos es: "Medio tutissimus ibis" - "Irás segurísimo si tomas el camino del medio"

Ojalá que muchos de mis lectores se decidan a tomar como futura regla de conducta, en todos sus actos, la "Aurea vía Media" - El dorado camino del medio. Si su conducta se conformara con esta regla moral, podrán, después de años, comprobar que su vida llevada así, habrá sido una vida fértil, llena de satisfacciones que proporciona la conciencia por haber obrado correctamente.

Horario de misas dominicales

HS. 06:00.- San Francisco, San Juan de Dios, Santísima Trinidad.
Hs. 06:30.- San Pedro, San Calixto, Villa Victoria, Capilla de El Alto.
Hs. 06:45.- Siervas de María.
HS. 07:30.- María Auxiliadora, Padres Carmelitas, San Calixto, Montículo, Recoleta, Madres Alemanas, Remedios, Cristo Rey, Munaypata, Concebidas, San Francisco, San Juan de Dios, Gran Poder, Santa Ana.
Hs. 07:15.- Colegio María Auxiliadora (A.Grau), San Calixto.
Hs. 07:30.- San Pedro, El Cármen, Santo Domingo, Gruta de Lourdes, Asilo de San Ramón, Inglés Católico, San Miguel (Calacoto), Munaypata, Hospicio de San José
Hs. 07:45.- Catedral.
Hs. 08:00.- María Auxiliadora, Padres Carmelitas, La Merced, Montículo, San Calixto, Recoleta, Remedios, Villa Victoria, Santa Rosa (La Florida), San Francisco, San Juan de Dios, Virgen de Pompeya (Miraflores), Gran Poder, Santísima Trinidad, Capilla Cristo Obrero, Capilla del Rosario.
Hs. 08:15.- San Calixto.
Hs. 08:30.- San Pedro, Santo Domingo, Catedral, San Agustín.
Hs. 09:00.- María Auxiliadora, Padres Carmelitas, La Merced, San Calixto, Montículo, Recoleta, Siervas de María, Remedios, Cristo Rey, Santa Rosa, Munaypata, Concebidas, La Salle, San Francisco, San Juan de Dios, Gran Poder, Santísima Trinidad, Capilla de El Alto, Capilla de El Rosario.
Hs. 09:15.- Catedral.
Hs. 09:30.- San Pedro, Santo Domingo, Madres Alemanas, San Agustín, Villa Victoria, Capilla del Hospital Militar.
Hs. 09:45.- María Auxiliadora.
Hs. 10:00.- El Cármen, La Merced, San Calixto, Catedral, Montículo, Recoleta, Espíritu Santo, San Francisco, San Juan de Dios, Santísima Trinidad, Capilla del Hospital General, Capilla del Rosario
Hs. 10:30.- María Auxiliadora, San Pedro, Santo Domingo, San Agustín, San Miguel (Calacoto).
Hs.- 10:45.- Madres Alemanas.
Hs. 11:00.- Padres Carmelitas, La Merced, San Calixto, Montículo, Recoleta, Inglés Católico, Remedios, Cristo Rey, Villa Victoria, San Francisco, San Juan de Dios, Gran poder, Santísima Trinidad, Capilla del Rosario.
Hs. 11:15.- Catedral.
Hs. 11:30.- María Auxiliadora, San Pedro, Santo Domingo, Catedral, Gruta de Lourdes, San Agustín, Remedios, Virgen de Pompeya, Hospicio de San José.
Hs. 12:00.- Padres Carmelitas, La Merced, Montículo, Remedios, Espíritu Santo, Santa Rosa (La Florida), Villa Fátima, Sagrados Corazones, San Francisco.
Hs. 12:30.- María Auxiliadora, Santo Domingo, Capilla del Hospital Militar.
Hs. 13:00.- La Merced.
Hs. 16:30.- Colegio María Auxiliadora.
Hs. 17:00.- Padres Carmelitas, San Pedro.
Hs. 18:30.- Santo Domingo, San Miguel (Calacoto), Munaypata, Villa Fátima, San Juan de Dios, Gran Poder.
Hs. 19:00.- María Auxiliadora, Padres Carmelitas, San Pedro, La Merced, San Calixto, Montículo, Recoleta, Gruta de Lourdes, San Agustín, Remedios, Cristo Rey, Villa Victoria, Virgen de Pompeya, Sagrados Corazones, San Francisco, Santísima Trinidad, Capilla del Rosario.
Hs. 19:30.- Espíritu Santo, San José (Hospicio), Capilla de El Alto.

Abejas y avispas muestran una prevision mayor que la de las propias hormigas

Por LUCIEN NERET

PARIS (AFP).- Casi todos los años se conocen casos de fallecimientos de adultos o niños como consecuencia de una picadura de avispa en la garganta. ¿Por qué este insecto puede llegar a ser tan peligroso? La respuesta es que la avispa, contrariamente a la abeja que si bien está dotada de un aguijón tan temible recibe "ayuda" del hombre, para el que elabora un sabroso producto, es un insecto que tiene que valerse por sí mismo. La avispa construye sus "nidos", sus avisperos, en lugares apartados, incluso bajo la tierra. El avispero está protegido de las variaciones de temperatura y de la humedad por un verdadero "embalaje" hecho de una especie de papel machacado que recuerda el cartón-piedra empleado en otros tiempos.

UN LENGUAJE..."BAILADO".

Pero avispas y abejas tienen en común un extraordinario sentido de la orientación y un "lenguaje bailado" que les permite comunicarse la situación de los lugares más aptos para recoger el polen de las flores. Las abejas producen la miel y las avispas producen también un producto semejante que emplean para alimentar a sus larvas. Desgraciadamente, el "néctar" de las avispas no es apreciado por los hombres, por lo que éstos la clasifican entre los animales dañinos y perjudiciales. De todos modos, esto no impide que los hombres admiren la finura de la línea de esos insectos y que halaguen a las mujeres diciéndoles que tienen "un talle de avispa"...

Estos dos insectos emparentados, abejas y avispas, están dotados de un arma eficaz: en la extremidad de su abdomen puntiagudo poseen un dardo que es un aparato de perforación extraordinariamente perfeccionado. Este aguijón se compone de dos finos estiletes dotados de espinas y provistos de un canal por el que corre la secreción de sus glándulas de veneno. Según la tradición, la avispa o la abeja que pica, muere, pero esto es cierto solamente en parte. El dardo de esos insectos en efecto, no está previsto para perforar una piel de mamífero, como por ejemplo, la del hombre, sino que está concebido solamente para que el insecto pueda defenderse de sus semejantes.

De todos modos es exacto que, tras haber perforado la piel el aguijón, a veces, no puede ser retirado por el insecto, lo que le produce la muerte.

NUMEROSOS CASOS DE ALERGIA

La mejor manera de precaverse contra la picadura de abejas y avispas es no molestar a esos insectos nunca, y cuando se es molestado por ellos, tener un poco de paciencia y procurar moverse lo menos posible. Ninguna de esas dos especies de insectos ataca al hombre. Sin embargo, si a pesar de todo, el accidente se produce, vale la pena consultar a un médico, pues existen múltiples casos de alergia a la picadura de esos insectos.

Como es sabido, abejas y avispas llevan una vida absolutamente "social". Las hormigas constituyen el ejemplo típico de esa clase de sociedades de insectos perfectamente organizadas, pero esta afirmación no debe generalizarse porque la organización de los hormigueros difiere según las diferentes especies. La mayor parte de las hormigas poseen rebaños de pulgones que constituyen su ganadería y que son a ellas lo que las vacas son al hombre. Pero no parece que en algún hormiguero exista una organización del trabajo tan rigurosa y compleja como la que hay entre las abejas. Además, no todas las hormigas almacenan provisiones para largo tiempo: la mayoría de las hormigas guardan tan sólo para unos cuantos días, e incluso existen especies que, incapaces de vivir por sí mismas, se instalan como "reinas" en otros hormigueros, lo que les permite asegurar la continuidad de su especie... sin preocupaciones materiales.

NI DROGAS NI SUBSTANCIAS QUIMICAS PARA CORREGIR LOS DESARREGLOS ESTOMACALES

Los desarreglos estomacales se pueden corregir con productos fundamentalmente naturales. Una mezcla científica de doce yerbas en estado natural, llamada Herbona, está hoy al alcance de todos.

Herbona obra en el organismo del mismo modo que la naturaleza misma; balanceando la secreción de los jugos gástricos, corrige muy eficaz y suavemente los desarreglos estomacales.

Nuestros padres y abuelos conocen muy bien las bondades del tilo, el sen, la manzanilla. Científicamente mezcladas con boldo, uva ursi, hinojo, sasafrás y otras, forman el producto Herbona, sin drogas ni substancias químicas, extraordinariamente eficaz, de acción muy suave y de sabor agradable.

Una infusión de Herbona tomada cada vez que se sienta pesadez o desarreglo estomacal, calma seguidamente, o si su desarreglo es habitual, tome Herbona todos los días.

Herbona se consigue en las principales farmacias del país.

TURISTAS DE UNOS 100 PAISES VISITARON ESTE AÑO JORDANIA

AMMAN (JORDANIA), Nov. (AFP).- Quinientos mil turistas visitaron este año Jordania procedentes de unos 100 países distintos.

La mayoría de ellos vinieron primero como peregrinos a los lugares santos, pero quisieron visitar asimismo los sitios más célebres del país: la Ciudad Rosa de Petra, moldeada en la roca, la gran ciudad romana de Jerash, el Mar Muerto, las orillas del Jordán, Jericó y sus riquezas arqueológicas excavadas que remontan el octavo millonario y sus apasionantes vestigios de los comienzos de la cristianidad.-

Los turistas de Jordania visitan también Akaba, en el Mar Rojo, para admirar los corales y los extraordinarios peces de sus aguas cálidas. Luego visitarán a través del desierto los castillos de los emires beduinos de la edad media, ahora transformados en pabellones de caza de gacelas y pájaros migradores.

Después del histórico viaje del Papa Paulo VI a Tierra Santa, el número de visitantes a Jordania ha aumentado mes a mes.

Ha tomado ahora proporciones tales que el gobierno del Rey Hussein considera actualmente el turismo como la primera industria del país.

Durante el ejercicio 1965-1966 este dio a los jordanos diez millones de dinars, o sea más de 27 millones de dólares. Para el año en curso los ingresos previstos son de 40 millones de dólares. Con un millón y medio de tu-

(Pasa a la pág. 11)

Consejo Nacional de Vivienda
Adquisición de Terrenos en La Paz
COMUNICADO

POR RESOLUCION DE JUNTA DE ALMONEDAS DEL CONSEJO NACIONAL DE VIVIENDA, EN CONSIDERACION A QUE LOS PRECIOS OFERTADOS POR LOS PROPONENTES EN LA VENTA DE TERRENOS EN LA CIUDAD DE LA PAZ, SON MUY ELEVADOS, SE DECLARA DESIERTA LA CONVOCATORIA A PROPUESTAS PUBLICADA EN FECHA 3 DE AGOSTO DE 1966.

La Paz, 17 de Noviembre de 1966

Arqto. Hugo López Videla
PRESIDENTE CONAVI

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS.

H. Municipalidad de Oruro
Depto. de Cultura
CONVOCATORIA A CONCURSO DE AFICHES

La H. Alcaldía Municipal, por intermedio del Depto. de Cultura; llama al concurso nacional de afiches, con motivo del próximo carnaval de 1967.

Pueden participar todos los artistas en escala nacional, bajo las siguientes especificaciones:

1.- Tema: El carnaval de Oruro, con la siguiente leyenda: "VISITE ORURO EN CARNAVAL DE 1.967".
2.- Dimensión: 60 cm. por 40 cm.
3.- Técnica: Témpera o Acuarela.
4.- Podrán participar pintores profesionales, nacionales y extranjeros, con dos años de residencia en el país.
5.- Se otorgarán dos premios de $b. 2.000 y de $b. 1.000.-
6.- El jurado calificador estará constituido por conocidos artistas e intelectuales.
7.- Los trabajos se recibirán hasta el 25 de Noviembre en paquete cerrado, en las oficinas del Depto. de Cultura.
8.- El fallo del jurado se conocerá el 30 de Noviembre, impostergablemente.
9.- Mayores informaciones en las oficinas del Depto. de Cultura.

Oruro, Noviembre de 1966.

Nelly Vásquez de Nava
DIRECTORA DEL DEPTO. MUNICIPAL DE CULTURA.

Vo. Bo.
Julio Gonzáles Sanjinés
H. ALCALDE MUNICIPAL.

Universidad Mayor de San Andrés

INSTITUTO SUPERIOR DE CIENCIAS BASICAS

CURSOS VESTIBULARES

Se pone en conocimiento de los Bachilleres de la Pomoción de 1966 que, los Cursos Vestibulares para Postulantes al Instituto Superior de Ciencias Básicas se realizarán de acuerdo al Calendario siguiente:
Fecha de iniciación 15 de Diciembre de 1966
Fecha de conclusión 15 de Febrero de 1967

1o. Se dictarán Cursos para postulantes a las especialidades de Ingeniería Civil, Industrial y Geología.
Licenciatura en Física, Matemáticas y Química.
De acuerdo a los programas y reglamentos que se hallan a disposición de los interesados en el Tesoro Universitario.

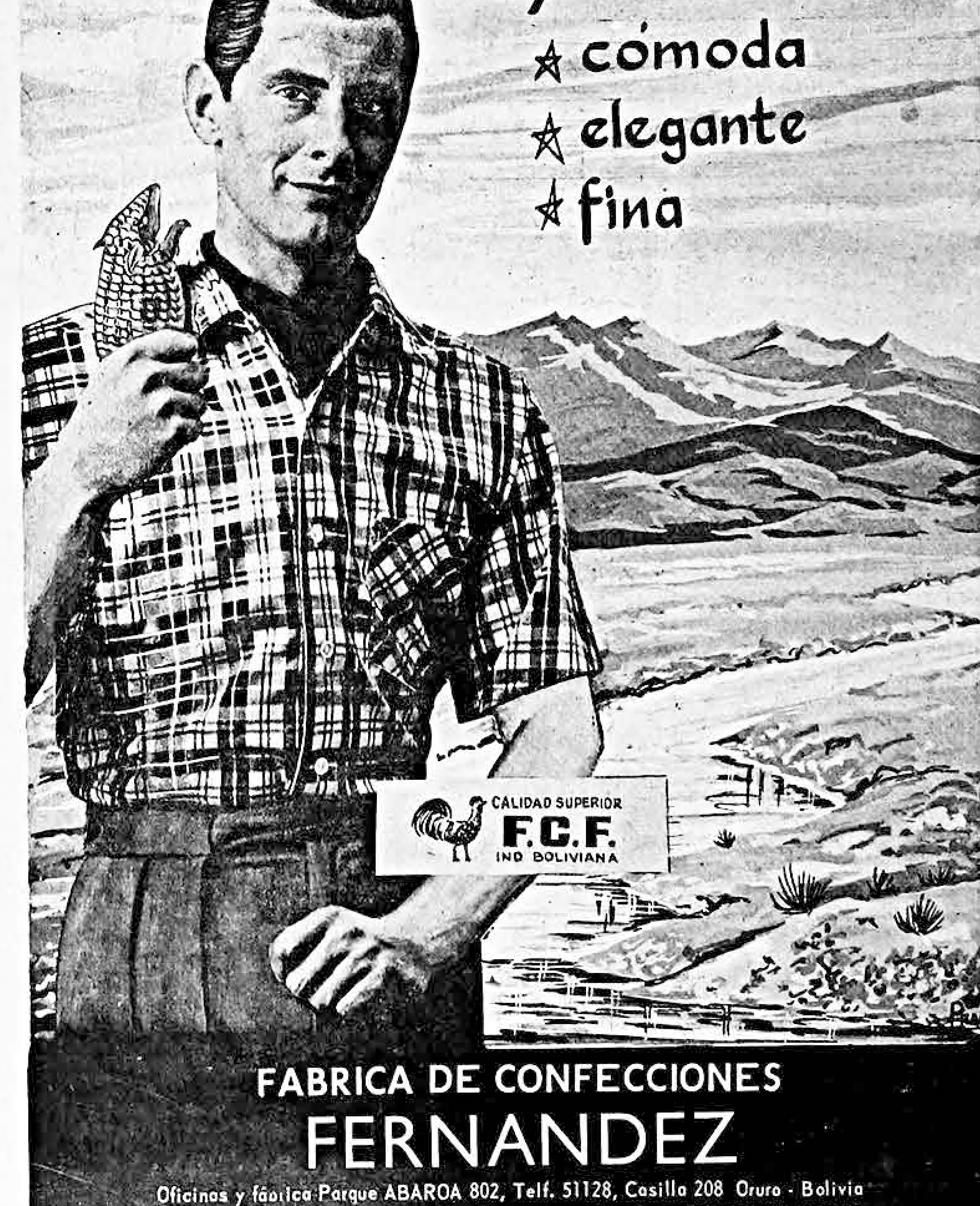
2o. La recepción de inscripciones se iniciarán el 1o. de Diciembre en la Sección Kárdex de la Universidad, debiendo finalizar el 10 del mismo mes.

3o. La matrícula de inscripción es de ($b. 90.—) noventa pesos bolivianos.

La Paz, Noviembre, 1966








Héctor Zuna


Antonio Asbun


Chela Urquidi


Alberto Alem

Siete preguntas a siete personajes

Por MIGUEL JIMENEZ URIA

Realizar una encuesta sobre cualquier tema tiene sostenidos bemoles y por lo tanto resulta una aventurilla en el aspecto resultados.

Quisimos llegar con siete preguntas, confeccionadas siguiendo una rutina de "test", a otras tantas personas vinculadas a diversas actividades de nuestro medio ambiente.

Al llegar el cronista, con Tito Morales al lado, las reacciones variaban desde la sonrisa hasta un mal disimulado nerviosismo. Todos empero respondieron en mayor o menor tiempo (nunca más de diez minutos). Del resultado de esta experiencia damos cuenta en esta nota, cuyas respuestas se refieren a estas siete preguntas:

1.- En su medio ambiente quién es la persona que más quiere?

2.- Si en este momento estuviera muriéndose, cuáles serían sus últimas palabras?

3.- A qué edad quisiera morir si lo dejaran elegir?

4.- Su escritor preferido. La película que más le impresionó. Su hobby. La novela que más le gustó.

5.- Usted pilotea un avión que sufre un desperfecto. La única manera de que se salven todos los pasajeros es aligerando el peso. Para hacerlo, alguien debe lanzarse al espacio sin paracaídas (no hay). Usted como piloto debe decidir quién se larga. Los pasajeros son: Ernesto "Che" Guevara; Palito Ortega; Dan Georgiadis; Lyndon Johnson; Hernán Siles Zuazo; Víctor Agustín Ugarte; Casius Clay; Lucho Espinoza, Ringo Starr (de los Beatles); Fermín Barrionuevo. ¿A quién elige? Si es posible, destaque brevemente por qué.

6.- De no haber sido lo que es; qué hubiera preferido ser?

7.- Cué quisiera que diga su epitafio?

ANTONIO ASBUN.- Comerciante, Presidente del Club The Strongest.

1.- Quiero a toda mi familia

2.- Deseo dejar todo en orden, por el honor y bonanza de mis hijos.

3.- A los 65 años.

4.- No tengo autor preferido. Me impresionan todas las películas, puesto que voy al cine sólo a divertirme. Mi hobby es el fútbol. No me agradan las novelas.

5.- "Che" Guevara, porque trajo el desastre a América Latina y ha complicado a todos los gobiernos.

6.- Banquero.

7.- Sólo mi nombre y nada más.

CHELA URQUIDI.- Bailarina; profesora de danzas; directora del Ballet Nacional.

1.- A los niños.

2.- Déjenme ir al campo y permítanme escuchar música clásica.

3.- Hasta los 65 años.

4.- Uno preferido no, pero me gustan los autores modernos. Al filo de la Navaja. Mi hobby, la danza. No leo novelas ni las escucho.

5.- Ernesto "Che" Guevara por ser muy extremista.

6.- Escultora.

7.- Nada, porque desearía me entierren en el suelo.

ROLANDO VARGAS.- Jugador profesional de fútbol. Despachador de Aduanas.

1.- Mi esposa.

2.- Que Dios me tenga en su reino.

3.- Pasados los 50.

4.- Ninguno, porque leo todos. "De Aquí a la Eternidad". El fútbol es mi hobby. La Noche Quedó Atrás de Jean Valtin.

5.- Cassius Clay porque es el más pesado.

6.- Ingeniero Civil

7.- Sólo mi nombre.

ALBERTO ALEM.- Comerciante y Vicepresidente del Club Bolívar.

1.- Mis familiares.

2.- Cuanto me falta por aprender todavía.

3.- Hasta que tenga buena salud.

4.-Dostoiewski. Ukamau, por ser nacional. El deporte en general es mi hobby. La Hora 25.

5.- Cassius Clay por ser el más pesado de todos.

6.- Piloto de aviación.

7.- Nada que recuerde a mi persona, sino sólo: "Ojalá el mundo conviva en paz, por su felicidad".

HECTOR ZUNA MORALES.- Profesor de secundaria; comentarista radial;

1.- Mi hija.

2.- "Hemos fracasado en todo".

3.- A los 150 años.

4.- Mark Twain. Cualquiera de Charles Chaplin. Escuchar música selecta es mi hobby. "El Forastero Misterioso" de Mark Twain.

5.- Lyndon Johnson, las razones huelgan.

6.- Director de Orquesta Sinfónica.

7.- "Se fue amargado por los sufrimientos de los humildes"

JOSE GRAMOUND.- Sacerdote jesuita. Director de Radio Fides.

1.- Jesucristo.

2.- Perdón, Señor, piedad.

3.- Cuanto antes y en gracia de Dios.

4.- Graham Green. Zorba el Griego. Mi trabajo es mi hobby. Al Revés de la Trama.

5.- Como ante la muerte todos los hombres son iguales, lo echaría a suerte.

6.- Difícilmente hubiera podido encontrar otra vocación mejor.

7.- "Murió en Gracia de Dios".

JORGE CARIAGA.- Director Nacional de Turismo.-

1.- Mi familia.

2.- Jesús.

3.- A los 90 años.

4.- León Tolstói. "Zorba el Griego". La Guerra y La Paz.

5.- "Ché" Guevara, por considerarlo un peligro para la democracia.

6.- Médico cirujano.

7.- "Aquí yace un hombre que no tuvo enemigos".

Rolando Vargas

PUBLICOSE NOVELA DE JOSE BLANCO A.

Buenos Aires, 17, (AP).- Fue presentada al público argentino la novela "La Misión" del escritor español José Blanco Amor, en acto al que asistió lo más granado de la intelectualidad de Buenos Aires.

Blanco Amor, que pertenece al Cuerpo de Redacción del matutino "La Nación", reside en este país desde hace más de 25 años.

La novela se refiere a las peripecias de un grupo de técnicos que brega en Río de Janeiro por erradicar las famosas "Favelas" de la ex capital brasileña."

"La Misión" fue editada por la editorial "Gouncourt", que la presentó como "La Novela del Amor a la mujer y a la raza".

LO QUE QUEDA DE UNA REVOLUCION

Por GERMAN ARCINIEGAS

Un veterano de la revolución universitaria de 1918, el doctor Oscar Herrera Marquis, rector de la Universidad Federico Villarroel, en Lima, concibió y llevó a cabo una reunión de viejos líderes estudiantiles. Se trataba de valorar lo que queda en pie de aquel movimiento, primer paso en el camino de la nueva integración de nuestra América. Es difícil para un estudiante de hoy imaginar lo que era la universidad en el 18. Cuando los estudiantes de Córdoba echaron por tierra la estatua del fraile Trejo y Sanabria, realmente embistieron contra un espíritu colonial aún vigente. Lo colonial que se echaba por tierra no era sólo lo español. Era ese espíritu de subordinación a las cosas europeas, que no dejaba ver lo auténticamente americano. En nuestro tiempo, lo colonial no es la jerga española del XVII, curiosidad arqueológica que superó el inevitable empuje de tres siglos. Intelectualmente, hoy se puede ser colonia de Estados Unidos, de Rusia, de China, de Francia o de la España franquista. En 1918, en Bogotá dependíamos de textos franceses que estaban pasados de recoger. Se tenía como libro único de Economía uno publicado por Paul Bauregard en 1898. En cambio, las crisis económicas de nuestro propio país, que estábamos viviendo, no se estudiaban, no se consideraban siquiera. La revolución tendía a abrir horizontes en todas direcciones. A hacer una revisión radical de los programas. . . para llegar con Vasconcelos a esta forma realmente anticolonial: "Por mi raza hablará el espíritu". El mapa de la revolución, el de esa "raza cósmica" era el de una América que iba desde México hasta la Argentina. Pero la tierra firme del experimento era nuestra América y la ambición, fundar sobre ella, inteligentemente, un Nuevo Mundo de verdad.

No sólo pensábamos en que tendríamos algo que enseñarle a Europa, sino que de hecho lo hicimos. Cuando estalló la revolución rusa, siete años después de la mexicana, en México se registró con alegría esta aparición de un lejano discípulo que reproducía en las orillas del Neva los anhelos de justicia social que ya se habían proclamado en el valle de Anahuac con el evangelio de Madero y las cartucheras de Emiliano Zapata. Zapata, ciertamente, no era un cosaco del Don. Este es el sentido último que tienen los frescos de Rivera, en la Escuela Preparatoria, en donde aparecen, bajo el festón de los corridos mexicanos de la revolución, los últimos llegados: Lenin, con la bandera roja de la hoz y el martillo.

Entre fiesta y fiesta de estudiantes, alegremente, y trabajando bastante, la universidad se reformó. Nacieron ciudades universitarias, se multiplicaron laboratorios sociales y seminarios. Hoy, una universidad de nuestra América, es antítesis de la que existió hasta 1918. En este sentido, el movimiento de 1918 fue un triunfo. Las nuevas generaciones han dispuesto de instrumentos que nosotros no conocimos. El nuevo problema hay que encararlo en otra forma. ¿Corrigió esa revolución de 1918 los males existentes? ¿Se viven hoy las mismas circunstancias de entonces? ¿Alcanzó a corregir la revolución universitaria del 18 los vicios de nuestras democracias?

Casi medio siglo -lo que va del 18 a hoy- se ha perdido en nuestra América, en parte porque la revolución universitaria o se desvió, o se ablandó, o no tuvo la capacidad necesaria para imponer controles más firmes que contuvieran el derrumbamiento de las repúblicas enfermas. En buena parte los derrumbamientos fueron estimulados por doctrinas exóticas: nazismo, fascismo, falangismo, comunismo, en sus versiones criollas. Y eso, en el medio siglo más fecundo de la historia universal. El medio siglo que hemos dilapidado ha sido el que ha visto surgir a la flamante Rusia de la nada en que la dejaron los zares, a Israel de los pedregales que hacía veinte siglos no habían conocido ni la sombra de un árbol ni un hilo de agua, a Europa toda de los escombros de la segunda guerra.

PATRONES DE PARIS

Vestido de coctel

PARIS (AFP).- El vestido cuyo patrón les ofrecemos puede ser un vestido de cóctel, gracias a su escote muy abierto, si se adorna con una pechera de muselina plizada. Si esta pechera se realiza en piqué blanco, por ejemplo, el vestido quedará convertido en un bonito modelo de tarde.

La línea general del vestido es acampanada y se ajusta por medio de las dos costuras laterales y por las pinzas de la espalda. Gracias a la pechera, el profundo escote en forma de corazón resulta recto. Destaquemos el trabajo del plisado de la pechera y el lazo de adorno. Las mangas son largas y van montadas. Unos puños que se cierran con botones-gemelos recogen el bajo de las mangas en unos ligeros frunces.

Este patrón es una creación de los "Patrones de Paris" (Ediciones de Montsouris).

Para su realización se precisan (talla 44):

Vestido en dos tejidos: 1,90 metros en 140 centímetros de ancho. Forro del escote: 0,35 metros en 0,50. Pechera: 0,45 metros en 0,50 centímetros de ancho.

Vestido en un solo tejido: 2,10 metros en 140 centímetros de ancho. Forro del escote y pechera: 0,40 metros en 90 centímetros de ancho.

EXPLICACION DEL PATRON

(Para reproducirlo en papel, se trazan unos cuadros que midan 10 centímetros de ancho).

Fig. 1.- DELANTERO: Centro del delantero, al hilo, con costura. Se hace la pinza (Se corta dos veces).

Fig. 2.- ESPALDA: Centro de la espalda, al hilo, sin costura. Se hacen las pinzas. Se une con el delantero por AA BB CC, en el costado. En el lado izquierdo se deja una abertura, en el talle, entre las señales. Se cierra el hombro por DD. El emplazamiento del talle está indicado, en el delantero y en la espalda, por una línea de puntos (Se corta doble).

Fig. 3.- REFUERZO DEL ESCOTE, DELANTERO: Centro del delantero, al hilo, sin costura (Se corta doble).

Fig. 4 .- REFUERZO DEL ESCOTE, ESPALDA: Centro de la espalda, al hilo, sin costura. Se une con el refuerzo del delantero por EE, en el hombro. Se coloca el refuerzo bajo el borde del escote, haciendo corresponder las señales en el delantero y en la espalda (Se corta doble).

Fig. 5 MANGA: Al hilo (Se corta dos veces).

Fig. 6.- REFUERZO DEL BAJO DE LA MANGA.- Borde, al hilo. Se coloca en el interior de la abertura del bajo de la manga, indicada por un trazo. Se cierra la manga por FF. Se frunce el borde inferior (Se corta dos veces).

Fig. 7.- PUÑO: Borde, al hilo. Se dobla en dos. Se monta en el bajo de la manga fruncida, a ambas partes de la abertura, por GG HH. El puño se cierra mediante unos botones-gemelos. Se monta la manga en la sisa por II, delantero, y por JJ, espalda. (Se corta dos veces).

Fig. 8.- PECHERA: Centro del delantero, al hilo, sin costura. Se hace la pinza. Se forman los pliegues en el sentido de las flechas. El borde de cada pliegue, indicado por el trazo continuo, llega hasta la línea de puntos (Se corta el doble).

Fig. 9 FORRO DE LA PECHERA: Centro del delantero, al hilo, sin costura. Se hace la pinza. Se coloca debajo de la pechera y luego se desliza esta última dentro del escote, haciendo corresponder las señales (se corta doble).

NOTA.- El lacito que adorna la pechera está formado por una banda cortada al hilo, que mide 22 centímetros de largo por 4 de ancho. Se dobla en dos y se cierra borde con borde, debajo, en el centro. Se forma el lazo que va retenido con una tirita formada por un pedazo de tejido, cuadrado, de tres centímetros de lado, doblado en dos en los dos sentidos. Se fija el lazo.

Hay que dejar un excedente para los márgenes de costura y los dobladillos, no incluidos en el patrón.

SE INICIO EN ACAPULCO LA IX RESEÑA DE FESTIVALES DE CINE

Acapulco, Nov. 16 (AFP).- La Novena Reseña Mundial de los Festivales Cinematográficos se inició esta noche en Acapulco en presencia de más de 3.000 personas, que llenaban el antiguo fuerte de San Diego.

El Subsecretario de Educación Pública, Mauricio Magadelno, Encargado de los Asuntos Cultuales, fue quien la inauguró, en representación del Presidente Gustavo Díaz Ordaz.

El conocido actor mexicano Manolo Abregas actuó como maestro de ceremonias.

Después de estas presentaciones, la delegación alemana subió al estrado para ser presentada al público. La integran Peter Schamoni, Director y Productor de la cinta que se presentó después, Elke Sommers, Eva Renzi y el Director del Festival de Berlín, Dr. Bauer.

La película presentada, "Tiempo prohibido para los Zorros", acogida muy bien al principio, cansó después al público y no acabó de gustar. El ambiente general de la inauguración, que era de gran elegancia, resultó en general algo frío y escaso de entusiasmo.

Después de la función, los invitados y delegaciones fueron agasajados con una gran recepción ofrecida por el ayuntamiento de Acapulco en uno de los principales hoteles del puerto.

En la exhibición de mañana se presentará la película italiana "Señoras y Señores", de Pietro Germi.

Al parecer, no todas las delegaciones invitadas se encuentran todavía en Acapulco.

El productor de cine italiano, Pietro Germi, recibió una cálida acogida anoche en el fuerte de San Diego gracias a su película "Signori, Signora", que ha sido la segunda presentación en la revisión de festivales fílmicos que anualmente se realiza aquí.

La estrella Virna Lisi, que protagoniza la cinta, fue presentada al público antes de la proyección y recibió nutridos aplausos. El público también aplaudió varias veces durante la exhibición de la película.

También trabajaron en la cinta, Gastone Maschin y Franco Fabrizi.

El festival durará hasta el 6 de diciembre próximo. Entre otras estrellas que han llegado figuran Dinah Shore y Kim Novak, de los Estados Unidos.

Una enorme máquina cinematográfica: el film "Doctor Jivago" de David Lean

Por JEAN LOUIS BORY

PARIS (AFP).- Una vez más -e inúltimente- "Doctor Jivago" plantea el problema de la adaptación de una novela a la pantalla. Se querría, y se debería, poder apreciar una película sin tener en cuenta el libro que la ha inspirado. Esto se consigue sin dificultad cuando se trata de una novela policíaca (de "Serie Negra", por ejemplo), de una novela popular, o de un "best-seller" sin valor artístico propio -es decir, cuando el autor no existe.

Cuando existe, sea porque ha conseguido crear su mundo o porque sencillamente ha escrito una novela de importante irradiación literaria, ignorar el libro se hace difícil e incluso es poco honrado. Los fantasmas de Zola, Alain Fournier, Proust, deberían imponer a los fabricantes de películas un mínimo de respeto. Y no es que ese respeto debe llevarles a realizar una insípida ilustración del libro, sino que debe obligarles a una reconversión en términos de realización cinematográfica de las ideas, emociones imágenes literarias. Pero también es posible "traicionar" al autor... con la condición de que lo que se haga sea mejor.

Pasternak no es Tolstoi, "Doctor Jivago" no es "La Guerra y la Paz", pero el aura y el nombre del autor impiden toda desenvoltura. Confieso, pues, que sentía con respecto a este film una doble desconfianza A PRIORI: desconfianza de orden político y desconfianza de orden folklórico. Esta doble desconfianza, desgraciadamente, se ha visto confirmada A POSTERIORI.

Se recordará todo el ruido orquestado en torno al Premio Nobel de Pasternak. La admiración literaria tenía muy poco que ver en todo ello. La amargura de ciertos recuerdos, la melancolía, el cansancio de un poeta que encontraba que los períodos revolucionarios son épocas difíciles de vivir, sobre todo para una individualidad cuya vocación lírica le lleva a ser poco fácilmente adaptable; todo ello, fue explotado como argumento en pro de un anticomunismo primario y con fines de propaganda antirrevolucionaria. Podía temerse también que la simplificación dramática a que el cine obliga pudiera estimular una mala fe capaz de pasar por alto los matices. Este temor ha quedado también justificado: la construcción de una presa hidráulica en la URSS es el "Estado-Moloch", un frontón constelado de sangre que devora filas de proletarios huraños, degradados por su trabajo. Además, los bolcheviques se han conducido mal en los barrios ocupados por los ricos y multitud de Saint-Just y Marat (cuya inhumanidad encarnizada no es necesario subrayar) han populado para gran desgracia de corazones sensibles. Por otra parte, la ejecución del zar y de su familia, que eran tan amados, ha sido un crimen abominable.

Todas estas consideraciones, fuera de las circunstancias históricas (o novelescas), pierden roda relación con la pasión devoradora y morosa de Pasternak y pasan a formar parte de la llamada prensa sentimental.

Pero, por suerte, David Lean es inglés, y ha limitado los daños producidos por esta visión incompleta de las cosas. Así, pues, la primera parte del film recuerda el egoísmo de las clases entonces dominantes. Un contrapunto -subrayado por un montaje cuya sequedad se parece bastante al vigor- enlaza la sangriente represión de una manifestación todavía pacífica y las orgías distinguidas de las clases pudientes. Esto es muy primitivo como sugerencia, pero se revela eficaz. Y se observa una semejante prudencia en la explotación folklórica de esta obra de un Premio Nobel: troikas balalaikas, nieve continua, estepas, ferrocarriles, etc., cosas todas ellas de las que Lean ha hecho un gran consumo. No se ha escatimado nada. De todos modos, Lean "frena" un poco su película en esa vía peligrosa a despecho de los esfuerzos ciclópeos de la música de Maurice Jarre, más rusa que si fuera rusa de verdad.

A esta discreción meritoria -que no siempre tiene éxito- David Lean añade una visible elegancia. Los colores son bellos: hermosas parcelas de luz en los cabellos cuando son rubios o en las barcas cuando las recubre la nieve; juegos de espejos en los apartamentos; juegos de trenes en los paisajes. En cuanto a la poesía... hay de ella en la película lo necesario. La naturaleza, las estaciones (cómodas para indicar el paso del tiempo). Una hoja cae y el hecho no es sólo poético sino que quiere decir también que el invierno ha llegado. Cuando las flores cubiertas de escarcha se despojan de su hielo la sala suspira, e incluso el espectador medio comprende que ha llegado la primavera y que en el intervalo ha debido suceder cosas...

¿Qué queda de la "Operación Jivago"? Una enorme máquina, lenta y pomposa, estremecida por buenos momentos: disturbios, llegadas de trenes a la estación de Moscú, mil jinetes sobre el hielo... Por otra parte, Geraldine Chaplin se parece a Charlot, Julie Christie es muy bella y Omar Sharif tiene ojos que brillan en la oscuridad...

¿Han visto ustedes "La Guerra y la Paz", de Serguei Bondartchuk?



Geraldine Chaplin en una escena de "Doctor Jivago" film de David Lean.

La en otros tiempos concurrida puerta de Brandenburgo está ahora aislada, separada de los berlineses de ambos lados. Sólo hay alambradas de púas y soldados armados que se pasean debajo de sus columnas y asoman por encima del muro que divide Alemania.

MI VISION DE ALEMANIA IV

Al otro lado del muro de Berlín

Por RAUL RIVADENEIRA PRADA

- "El número 68840". "¡Que pase el número 68840!" "El número. . ."

Llamó una voz por los altoparlantes de la sala de espera. Comprobé mi papeleta de registro y fui a la oficina de controles, donde me fue preguntado si portaba más dinero que el ya declarado y si llevaba "algo" a la zona socialista.

Bajo la mirada severa de corteses oficiales de policía, colocados en hilera, pasé la "frontera". Un pasillo, y franqueando una puerta metálica, la zona soviética. Al otro lado del muro de Berlín, donde esa tarde del otoño muriente la neblina espesa y fría se identificaba con el paso parsimonioso, con las miradas tristes de ojos conformados a lo que ven, de los viandantes berlineses.

Recordaba con un colega chileno cómo fuimos reducidos a una cifra numérica de la cual dependeríamos en tanto durara nuestra permanencia.

La primera impresión fue para nosotros la presencia de soldados en las calles. De cada cuatro peatones, uno era policía. En grupos de tres o cuatro, lucían sus uniformes verdeolivo, con la chaqueta desabrochada debajo de la cual se veían los pectorales desnudos. El policía socialista no usa camisa. La camisa es una prenda de vestir que coresponde a las gentes aburguesadas, "explotadoras, capitalistas".

EL EDIFICIO MAS LUJOSO

A un costado de la puerte de Brandenburgo, se levanta un edificio moderno, lujosamente construído, con amplios ventanales, enrejado negro, vidrios catedral, cristales por los que se miran grandes arañas de salones ricamente amoblados. A medida que nos acercábamos, hacíamos conjeturas acerca de la finalidad que cumplía o debía cumplir dicha mansión.

- Debe ser la Universidad, dije a mi colega.

- Quizá el Museo Nacional, replicó aquel.

- Parece también un Teatro de Opera, añadí.

- O alguna Galería de Arte, contestó mi acompañante.

Nos acercamos más y ante nosotros leímos la placa metálica: "Embajada de la Unión Soviética". Diez metros más adelante, en el segundo cuerpo, el Consulado de la URSS y más allá la puerta de entrada de la oficina de Comercio de Rusia.

El periodista chileno Héctor Fuentes recordó que el Partido Comunista Chileno criticó duramente la existencia de un palacio perteneciente a un millonario industrial en Santiago, afirmando que era "una afrenta a la miseria del pueblo, un insulto a la sociedad. . ., etc." Me contó que cuando su país estableció relaciones diplomáticas con la URSS, el embajador ruso adquirió ese palacio para su residencia particular.

Ubicamos el centro de Berlín Oriental. Eran las siete de la noche. Le pedí fuego a un joven que pasaba. Encendimos cigarrillos y él nos acompañó en un recorrido de dos horas.

- Aquella es la casa del Partido. Esa que ven ahí es la torre de televisión. Más allá está el museo de arte. Este es el monumento contra el militarismo y el fascismo.

Al frente, unas columnas de piedra, que le dan aspecto de Partenón, sobre cuyas graderías hay permanentemente dos centinelas rusos inmóviles. Pasamos cuando se efectuaba el cambio de guardia, ceremonia militarista tras la cual ingresamos en el edificio. Una piedra negra de forma cúbica era todo lo que tenía la sala. En la parte superior del salón, con letras grandes: "El glorioso Ejército Soviético erige este monumento contra el militarismo y el fascismo".

Monumento contra el militarismo? Pensé que los monumentos se erigían a algo, en pro de algo, para que sirva de recuerdo a algo, pero no contra algo. ¿No es una contradicción?

Avanzamos en nuestro recorrido hasta la vieja catedral berlinesa, ahora ruinosa, a punto de desplomarse. No ha sido restaurada. No será restaurada mientras domine la "Dictadura del Proletariado".

El joven que nos servía de ocasional guía hablaba en plural. Decía "Nuestro partido, nuestro gobierno, nuestro sistema".

- ¿Será un policía, comentó en español rápido el periodista chileno.

- No sé. Es posible, aunque no parece. Pero debemos estar a la expectativa, le contesté.

El aspecto del joven no era el de agente policial. Nos dio su nombre. Me reservo el publicarlo. Nos dijo que era obrero y que quería simplemente estar con nosotros unas horas, hablar con los extranjeros. No quiso separarse y cuando le dijimos que debíamos irnos nos dijo: "¿No podrían llevarme con ustedes?"

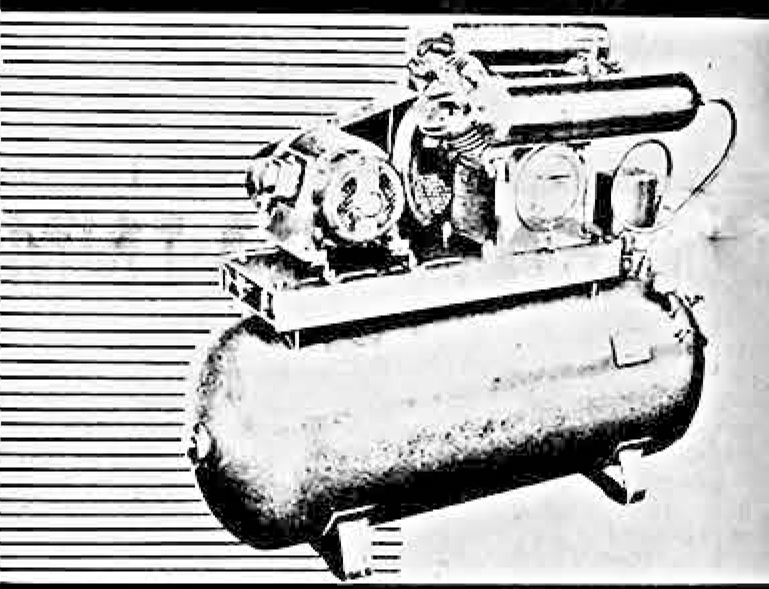
La pregunta nos sorprendió. No supimos qué contestarle. Le dije después de un corto silencio "¿Cómo sería posible?". El hombre bajó la cabeza, la volvió a levantar y con una sonrisa, que más era una mueca de ilusiones deshechas, agregó: "Sí, es tonto". Seguimos la caminata y el tema fue olvidado. Llegó la hora de partir a Berlín Occidental. Un apretón de manos, un amable "Auf Wiedersehen" y el hombre se quedó parado viendo cómo desaparecían nuestras siluetas. Después de habernos alejado un poco volvimos la cabeza y allá, detrás nuestro, estaba la figura del joven berlinés que nos saludó con la mano. ¿Le volveremos a ver?.



La Embajada de la Unión Soviética en Alemania Oriental ocupa un lujoso edificio a pocos metros de la puerta de Brandenburgo, en el Berlín ocupado por las fuerzas del ejército rojo. El edificio es uno de los tres más lujosos. Primero es del Hotel "Unter den Linden", que pertenece al Partido Comunista, el segundo Embajada y el tercero la Casa del Partido Comunista.

Soldados soviéticos marchan por las calles de Berlín Oriental, mientras los peatones les observan silenciosos. En la zona de ocupación rusa, de la Capital Alemana, hay una proporción de cuatro civiles por un soldado o policía del llamado "Ejército del Pueblo", cuya misión es acribillar a cualquier berlinés que intente huír del "paraíso socialista" que gobierna Wálter Ulbricht.









En Lima, como en Estambul...

Por Germán Arciniegas

Hay en Lima, como en Estambul, un museo de las Mil y Una Noches. Es el del oro de Miguel Mujica Gallo. En Lima, tres de los museos famosos del mundo han sido formados y han pertenecido a una sola persona: el Colonial, de don Pedro de Osma, el Arqueológico, de Larco Herrera, y el del oro de Miguel Mujica Gallo. En el museo del oro el deslumbrante despliegue de joyas impresiona como los tesoros de algunas de las grandes catedrales de Europa, o los tesoros de Tutankhamon, o los del serrallo de Topkapi en Estambul o los del museo del oro de Bogotá.

Es el museo que da la medida imaginaria, nunca antes puesta a la vista de nadie, de las inconmensurables riquezas de Atahuallpa que fueron fundidas para acuñar monedas. Si Voltaire, después de haber escrito en "Candide" la ciudad utópica que forjó su mente con la leyenda del Dorado, hubiera conocido las riquezas del museo de Mujica, habría tenido la desagradable sorpresa de verificar que en su invención se había quedado corto. Lo que deslumbra en la joyería incaica no es la cantidad del oro, sino la fineza de aquellos orfebres que no se contentaban con decorar los grandes vasos de oro con finísimos relieves, sino que completaban su trabajo ciñéndolos con mosaicos de turquesas y esmeraldas. Ahí, la joyería americana del siglo XII o XIII alcanza niveles que apenas pueden igualar cálices europeos o de la Edad Media, o del siglo XV, del Renacimiento. Vale un Perú, se dijo, cuando se descargó y pesó por arrobas el oro enviado por Pizarro. La expresión correspondía al peso bruto. Ahora, este peso se multiplica hasta donde no logra llegar precio alguno, viendo máscaras, collares, orejeras, pectorales, coronas, cetros, esculturas de animales o de hombres, en láminas, en filigrana, en vaciados a cera perdida, que le dan a cada pieza única el valor ideal de un puente tendido entre los hombres y los dioses, en el imperio del Sol. Se hacían mantos de telas tejidas de oro, en algunas alternando cuadros de tela de algodón o de hilo de alpaca, con cuadros de tejidos de oro. Se realzaban las insignias reales adornándolas con perlas, esmeraldas y turquesas, y plumajes de los pájaros de América, que están tocados por la magia del tzenzontle y el colibrí. Hay unos collares en el museo de Mujica que yo propondría como símbolos de la integración americana. Alternan en ellos los cuñutos de oro, con perlas de Cubagua y Río Hacha en el Caribe, esmeraldas de Muzo, turquesas, lapislázuli, madreperla y piezas de oro de colores diversos. Esas preciosidades llegaban de toda nuestra América al taller de los orfebres de la región Chimú en el siglo XII., y se proyectaban hoy como el sueño de unión continental, hecho una joya.

La visita al museo de Mujica no es sencilla, al menos por el momento. Lima se extiende derramando sus barrios nuevos por zonas que hace veinte años nadie imaginó que pudieran ser urbanizables. Después de rodar una hora por un apretado laberinto de avenidas en donde corren los automóviles en apretados batallones, se entra a calles de las nuevas urbanizaciones apenas trazadas en la arena. Eso debe ser muy del agrado del espléndido dueño del museo, que se pasa parte del año en la India, el Congo o Pakistán, yendo del desierto a la selva en busca de panteras, antílopes, elefantes, tigres y leones. Cuando, al fin, se llega a su casa, y se estaciona el automóvil en el jardín, una llama gentil nos recibe y se nos acerca curiosa con sus ojos siempre asombrados, que son dos bolas de ternura. Un criado nos sale al encuentro, después de la llama. En el pequeño vestíbulo, una cobra de bronce, pequeñita, parece oír la flauta de su encantador. Se abre la puerta del salón, grande como una iglesia, y es de pasmo ver las mil piezas de fieras disecadas, testimonio de las aventuras del cinegético patrón. Hay una bella mesa de cristal, redonda, apoyada en tres colmillos de elefante. La pantera más grande que se ha cazado en ocho años en la India, disecada como no se ve otra en el museo de historia natural de Nueva York. Cornisas que son un encaje de huesos formado por los cuernos de ciervos o antílopes. Zebras y jirafas que parecen caminar sobre la alfombra... Una pared de vidrio deja ver, afuera, el jardín con manchas de bambú.

El Instituto Psiquiátrico de Sucre: una vergüenza nacional

En lugar de curar a las enfermas, lo que se está consiguiendo es el resultado contrario: sus males se agravan. No hay razón, entonces, para que el establecimiento reciba el nombre de "Instituto Nacional Psiquiátrico".

Porque en un callejón en gran parte sin techo y que resulta una superficie precaria, están amontonadas 183 pacientes. El hacinamiento las despersonaliza, la inactividad las impide recuperar un cierto sentido social. La falta de medios materiales las convierte en seres sin esperanza. Sin esperanza de un tratamiento terapéutico y sin esperanza de vivir una vida que alcance los niveles de vida humana.

Así nos describe la situación de la sección mujeres del antiguo manicomio Pacheco, de Sucre, su flamante Director el Dr. Jorge Serrano Mercado, psiquíatra que llega de Bélgica donde cursó 4 años de especialización.

Conversamos con él aprovechando su presencia en La Paz a donde ha venido para lograr algunas soluciones para su establecimiento. Lo acompaña en sus negociaciones por Ministerios, Congreso, Instituciones varias, la Presidenta de la liga de enfermedades mentales, Sra. Gladys Costa du Reis de Costa.

LEGISLACION.-

Antes de preguntar más sobre el establecimiento que tan dramáticamente nos han pintado ambos, queremos saber en qué consisten sus gestiones. Qué esperan sacar de ellas.

Hay dos principales: la primera consiste en lograr que se cumpla la ley del 22 de Noviembre de 1947 que establece que todas las Municipalidades del país destinen, del total de sus ingresos, un porcentaje determinado para la reconstrucción y mantenimiento del Manicomio Nacional. Ese porcentaje, tal como la ley lo estableció, contempla un 2 por ciento los dos primeros años, 1 % los dos siguientes y medio por ciento de allí en adelante.

Preguntamos desde cuándo las Municipalidades no cumplen con esta disposición. Y la respuesta es terminante: nunca se ha aplicado esta ley.

La razón de que todas las Municipalidades aporten para el establecimiento de Sucre es muy simple: el mayor porcentaje de los enfermos allí atendidos pertenecen a otros departamentos. Los chuquisaqueños son los menos.

Hay otra disposición: un decreto del año pasado que declara de necesidad nacional la construcción de un edificio adecuado y que asigna 250 millones de bolivianos para ese fin. El Dr. Serrano y la Sra. de Costa, al comprobar que esa partida no ha sido considerada en el presupuesto, hacen gestiones para que el próximo año se la consigne.

MUERTE MORAL Y SOCIAL.-

Seguimos analizando -hay que confesar que con estupefacción la situación de las enfermas mentales recluídas en Sucre.

De acuerdo a lo que nos relatan, el presupuesto de Salud Pública no consigna ni un solo centavo para drogas y medicinas del Instituto. Lo único que se obtiene es una partida de alimentación de 2 pesos diarios por persona.

La pregunta lógica surge de inmediato: y cómo sobreviven y cómo son atendidas esas enfermas con semejante presupuesto. La respuesta es breve: apenas si sobreviven por la caridad de personas particulares, y algunas instituciones. Por ejemplo: la Asociación de Madres entregó hace poco 4 mil pesos. El Presidente Barrientos donó 2.000 pesos. El Ministerio de Economía regala algo de arroz y azúcar. Cáritas da leche y ropa.

Pero la parte moral y social de este problema es la más pavorosa. Son allí "dejadas" como quien deja un despojo. La situación material del Instituto hace que esa reclusión se convierta en una muerte moral y social sin posibilidad de indulto.

Es una condena irremisible, la única que se cumple en este país, dice, preocupado y angustiado, el joven médico boliviano.

Sin drogas, sin medios, sin espacio físico, resulta una ironía hablar de tratamientos de rehabilitación. Porque muchos de los casos podrían recibir curación y hacer de las enfermas seres nuevamente útiles a la sociedad, seres normales en su vida.

Y suceden cosas tristes. Hace poco tres voluntarias del Cuerpo de Paz se ofrecieron para dedicar varios días a la semana a la atención, cuidado, distracción o tratamiento de las enfermas. La oferta no se hace realidad porque no hay sitio material siquiera para que las voluntarias puedan estar con las enfermas.

CALLEJON SIN SALIDA.-

El Dr. Serrano ha venido a hacer gestiones y no a exhibir foto-

(Pasa a la pág. 11)

Sra. Gladys Costa Du Reis de Costa.



Dr. Jorge Serrano Mercado









CONSEJOS DE BELLEZA

La fetidez del aliento destruye la belleza

Por GUYLENE GUIDEZ

PARIS (AFP).- Un rostro bonito, una silueta esbelta y un vestido elegante... he ahí una mujer bella. No obstante, en cuanto habla, se olvida inmediatamente el placer que causó, antes, mirarla. Muchos anuncios o films publicitarios han mostrado esta situación tan ridícula, con el fin de incitar a comprar tal o cual marca de dentrífico. Por desgracia, esta solución no resuelve el problema del aliento fétido. Los recursos de la farmacopea moderna sólo permiten, hasta la fecha, neutralizarlo por algunas horas.

En realidad, es al médico a quien hay que someter este problema, ya que sólo èl podrá descubrir las causas del mal, que, en general, son de origen interno, y combatir los efectos. La boca es el cruce en que desembocan numerosos conductos diferentes (respiratorios, digestivos, etc.) y quizás será necesario examinarlos todos antes de descubrir al responsable.

El mal puede estar situado cerca de la garganta, nariz y boca y, en este caso, será muy fácil descubrirlo; si es de origen estomacal, intestinal, hepático o pulmonar, será menos perceptible, pero, en general, igualmente fácil de sanar. Para responder a todos los problemas que se plantean secretamente las personas sujetas a un aliento fétido, he aquí algunas sugestiones.

NARIZ, BOCA, GARGANTA.

Una enfermedad infecciosa de la pared interna de la nariz, llamada ocena, que uno mismo puede descubrir fácilmente y que es fácil de curar por el médico, es a veces causa de la fetidez. Otras veces, ésta puede ser originada por una inflamación de las fosas nasales, o rinitis crónica. Como sea que esta última se manifiesta por una secrecíón nasal perpetua, nadie persistirá en esta situación desagradable sin tratar de ponerle remedio. La estomatitis, que es una inflamación de la mucosa de la boca (paladar, encías e interior de las mejillas) también requiere una visita al médico.

Con más frecuencia, la fetidez del aliento es de origen dental. La caries es una de las causas más corrientes, y muchas veces resulta invisible, sobre todo cuando no es dolorosa y los cuidados de higiene son poco rigurosos. Una visita al dentista será muy útil y los cuidados adecuados la harán desaparecer. A veces, el aliento fétido por la mañana, al despertarse, sin que exista ningún trastorno preciso: son las mucosas de la boca que se han alterado durante la noche. Unos baños de boca minuciosos antes de acostarse, y al levantarse, bastarán para remediar ese inconveniente.

Las anginas, las amigdalitis, tienen una clara repercusión sobre el aliento, pero, en esos casos, el efecto desaparece con la causa. Más difícil de descubrir son los espasmos de las amígdalas que se producen en algunas personas muy nerviosas en el momento de la deglución. Estos espasmos encierran en las amígdalas finas partículas de alimentos que, al permanecer demasiado tiempo, desprende, luego, mal olor. En este caso, será necesario proceder a enjuagues y gargarismos desinfectantes durante cierto tiempo.

ESTOMAGO, HIGADO, INTESTINOS, PULMONES.

Sería muy fastidioso enumerar los nombres de los trastornos benignos o malignos localizados al nivel de esos órganos, y nos llevaría a definiciones demasiado científicas.

Digamos únicamente que sólo un examen sistemático permitirá descubrirlos y tratar las causas. En todo caso, esto concierne al especialista. Si éste no logra resolver el caso, después de haberlo estudiado largamente (sería muy raro que esto se produjera) no quedará más recurso que neutralizar temporalmente este inconveniente. Se pueden emplear, por ejemplo, las pastillas de clorofila, que son desodorizantes; las hojas de menta frescas, masticadas durante cinco minutos, los clavos de especia que dan al aliento un olor de clavel; también es muy útil recurrir a los gargarismos con una infusión de hojas de nogal, o con agua a la que se habrá añadido clorato de potasa (2 gramos por 100 gramos de agua).

SEMBLANZAS

Elizabeth Arden

Por GILLES VALDONNE

PARIS (AFP).- Florence Nightingale Grahamm nació en Woodbrige, cerca de Toronto, en el Canadá, de madre inglesa y padre escocés. Era la menor de una familia de cinco hermanos. Quería ser enfermera. Con poco dinero y mucho encanto, se dirigió a Nueva York para probar suerte. Colaboró con Harriet Hubard Ayer, que fabricaba una crema de belleza, la única que existía por aquel entonces.

Rápidamente, Florence comprendió que podría crearse un inmenso mercado si se persuadía a todas las mujeres de que podían cuidar su tez con facilidad. Pidió dinero prestado y a los seis meses, pudo devolverlo ya a sus acreedores. Adoptó unpseudónimo, Elisabeth Arden, y alquiló un pequeño local, al que bautizó con el nombre de "Instituto de Belleza". Este instituto disponía de un pequeño laboratorio donde ella misma preparaba sus productos. El joven químico que la ayudó en sus comienzos no ha tenido nunca motivo alguno para arrepentirse de su colaboración.

INFATIGABLE

Incluso durante el tiempo que estuvo casada, nadie llamó a Elisabeth Arden de otra manera que Miss Arden. Aunque alguien haya llegado a saber su edad, el secreto estuvo siempre bien guardado. Había pasado toda su vida prolongando la juventud de las demás, pero su propia juventud sobrepasaba la de los millones de mujeres que habían contribuido a su fortuna. El mal tiempo jamás le impidió tomar un avión el día en que lo había decidido, y si en alguna ocasión había "couchettes" en el tren, no esperaba al siguiente, sino viajaba sentada e, incluso, de pie.

Infatigable, practicaba la jornada intensiva, almorzando en su propio despacho, pese a que en su suntuoso apartamento de dospisos con vistas sobre el Central Park (el único oasis de verdura de Nueva York) tenía un "maitre" de hotel y una multitud de criados.

Constantemente hacía proyectos para el futuro. En 1963 adquirio un castillo en Irlanda (Barrettstown, en Ballymore Eustace, cerca de Dublín), un viejo castillo histórico en ruinas. Iba a menudo para supervisar las obras de reconstrucción: Esperaba, en lo sucesivo, decorarlo y amueblarlo a su gusto; la edad no la resignaba a vivir en la rutina.

UNA GRAN PASION: LOS CABALLOS.

Los caballos eran su gran pasión. Poseía una caballeriza célebre y se desplazaba siempre para asistir a las importantes carreras en que corrían sus caballos.

Por la noche, una vez terminada su labor, reunía en su casa a artistas, personalidades políticas y, sobre todo, "vedettes" de las carreras de caballos. Todos los grandes propietarios de caballos eran sus amigos, Karim Aga Khan, Suzy Volterra, los Rothschild y, cuando daba la vuelta al mundo para visitar sus salones y sus fábricas, aprovechaba la ocasión para visitar las caballerizas.

LAS DISTRACCIONES DE UNA MUJER DE NEGOCIOS.

Era miembro del Metropolitan Museum y del Museo de Arte Moderno de Nueva York y seguía apasionadamente la evolución de la pintura contemporánea. Su colección personal comprendía obras "up to date", pero también poseía obras de Marie Casat, Marie Laurencin, Christian Bérard y de Chagall. Pasaba los "week-ends" en su casa de campo de Belmont o en sus "granjas de belleza". Le gustaba la Costa Azul y había comprado una casa en Castellaras-le-Neuf, la villa de los multimillonarios.

Sus productos se vendían incluso en Lassa, en el Tibet; pero no quería ser sólo una comerciante o una industrial. Redactó un folleto destinado a ser difundido por el gobernador de Nueva York a las empleadas del Gobierno, en el que explicaba cómo vestirse, cómo comportarse...

LAS "GRANJAS DE BELLEZA".

Elisabeth Arden había instalado suntuosamente lo que llamaba "Granjas de Belleza", casas de reposo situadas en parajes magníficos. Mujeres célebres hacían en ellas curas de reposo y desintoxicación. Su caso era estudiado en particular y los menús a base de pocas calorías eran adoptados para cada una de las clientes, así como los movimientos gimnásticos...Se marchaban descansadas, mejoradas, la tez fresca, con acopio de energías y una excelente moral, después de haber firmado un cheque impresionante.

La "granja de verano" en Mount Vernon, en el Estado del Maine, está instalada al borde de un lago y rodeada de pinos. La "granja de invierno", en Phoenix (Arizona), está situada en un oasis de flores tropicales y plantas, con dos piscinas y un campo de golf...

Miss Arden, que era feliz realizando sus actividades había encontrado el medio de enseñar a descansar a los demás.



Elizabeth Arden en el curso de su último viaje a París.



FEDERACION DE JUNTAS VECINALES
Informes sobre alumbrado y energía eléctrica

Se recuerda a todas las juntas vecinales de la ciudad de La Paz, que a partir del 8 del mes en curso y a fin de cooperar con el mejor control y desenvolvimiento de los organismos técnicos de electricidad de la H. Municipalidad, el mejor servicio de Bolivian Power y los intereses de la población en general, se ha instruido la elevación de INFORMES SEMANALES ante la Fejuve, sobre la clase de alumbrado y energía eléctrica que llega a las diferentes jurisdicciones vecinales, tomando en cuenta los siguientes aspectos:

ALUMBRADO PUBLICO.- Informe escrito y firmado por el presidente y secretario de cada junta vecinal, sobre el estado o deficiencias del alumbrado público, como ser: falta de puntos, falta de postación, clase de voltaje por punto, cortes por puntos o por zonas completas y otras deficiencias dignas de trámite y reclamación.

ENERGIA ELECTRICA DOMICILIAR Y DE USO DOMESTICO.- Informe sobre la calidad de voltaje de la energía eléctrica de uso y servicio doméstico, señalando el porcentaje de deficiencia mediante certificación de medidor de voltaje.

Dichos informes se reciben en la Secretaría Permanente de la Fejuve, todos los días de la semana entre lunes y viernes, para ser procesados todos los martes con asistencia de todas las juntas vecinales.

La Paz, 18 de Noviembre de 1966

Froilán Flores Barragán, Presidente — Humberto Balderrama C., Secretario General.

ORURO: CUNA DEL ARTE NACIONAL

"JANO", JAYMES, UGARTE Y CASTILLO: PRIMEROS PREMIOS NACIONALES CONSAGRADOS POR LA UNIVERSIDAD TECNICA DE ORURO EN POESIA, PINTURA, DIBUJO Y ACUARELA



"MIKUSPA". Gran Premio Nacional de Pintura "UNIVERSIDAD TECNICA DE ORURO", concedido a Humberto Jaymes de Oruro.

OBRAS PRESENTADAS AL CONCURSO NACIONAL DE OBRAS PLASTICAS

1.- "CASAS ESTUDIO No.6", David Pringle; 2.- "SOL DE UNA MAÑANA", Aldee de Lira; 7.- "NOS CARCOME LA TIERRA", Gustavo Medeiros; 8.- "LUNA SUBTERRANEA", Gustavo Medeiros; 9.- "PALLIRI", Luis Aranda; 10.- "COPAGIRA", Luis Aranda; 15.- "MELODIA CROMATICA", Domingo Parada; 16.- "ANGULOS DE ANGUSTIA", Alfredo Loayza; 17.- "MADRE Y NIÑO", Fernando Rodríguez; 18.- "DESNUDO", Fernando Rodríguez; 19.- "CIRCULOS CONCENTRICOS", Walter Matos Tapia; 20.- " INFINITA NOSTALGIA DEL PUERTO", Antonio Mariaca; 22.- "PAISAJE", David Pringle; 24.- "HOMBRE Y PIEDRA", Sagitario (Seudónimo); 27.- "PAISAJE EN ROJO CON LUNA", Jorge Ugarte; 28.- "EL ULTIMO AMANECER DE TU ESTRELLA", Jorge Ugarte; 35.- "ANGUSTIA", Fernando Gómez; 36.- "VENDEDORAS", Fernando Gómez; 37.- HACIA EL MAR", José Miranda; 38.- "6 DE AGOSTO", José Miranda; 42.- "VIUDA CON FLORES", Luis Zilveti; 43.- "MARTIR", Wilfredo Lopez; 44.- "PAISAJE", Melgar (Seudónimo); 45.- "CALACOTO", Policarpio Monasterios 48.- "CORTINA DE GANGOCHO", Gildaro Antezana; 49.- "BLANCA DE POLLOS NEGROS", Gildaro Antezana; 50.- "NATURALEZA MUERTA" Gildaro Antezana; 53.- "ZAPATOS VIEJOS", Francisco Ramos; 54.- "CAIDA DE BOTELLA", Francisco Ramos; 55.- "SOMBREROS", Freddy Ayala; 56.- "YATIRI", Freddy Ayala; 59.- "RIÑA", Fernando Prada; 60.- "GALLOS", Fernando Prada; 66.- "TITICACA", Genaro Ibáñez; 67.- "JOVEN CAMPESINA", Genaro Ibáñez; 68.- "NIVEL 650", Magda Arguedas; 69.- "OXIDO", Magda Arguedas; 70.- "EXPLOTACION", Juan José Calla;

Pintura: OLEO

71.- "NIVEL 650", Eduardo Ibáñez; 72.- "TIO DE LA 340", Eduardo Ibáñez; 73.- "KULLAKA", Eduardo Ibáñez; 74.- "MADRE PALLIRI", E. Guanácondori; 83.- "LOS OLVIDADOS", Pascual (Seudónimo); 84.- "FLORES", María Rita (Seudónimo); 85.- "LUCIFER", Uru (Seudónimo); 88.- "VIRGEN AYMARA", Guillermo Moscoso; 89.- "TATA CRUCIFIJO", Guillermo Moscoso; 91.- "LLAMAS", Erasmo Zarzuela; 92.-; "CHULLPA", Erasmo Zarzuela; 95.- "PESADUMBRE DEL HOMBRE", Clemente Yucra; 100.- "TERNURA", Alberto Medina; 101.- "OCASO", Alberto Medina; 105.0 "BARRENDERAS", Heidi Smith; 107.- "PLEGARIA", Guillermina Galeas; 113.- "POBREZA", Edgar Sandalio; 116.- "NATURALEZA MUERTA", Alex (Seudónimo); 117.- "PELISA", Alex (Seudónimo); 120.- "DESCANSO", Oscar Elías; 121.- "NATURALEZA MUERTA", Oscar Elías; 122.- "PPUÑUS", Oscar Alías; 125.- "A 3706 MTS.", Oscar Elías; 126.- "BOLIVIA", Roberto Fernandez; 127.- "MANIFESTACION", Irmad Jaimes; 128.- "LA LUNA ROJA", Irmad Jaimes; 129.- "WAKAY RUNA", Humberto Jaimes; 130.- "MIKUSPA", Humberto Jaimes; 131.- "A LA FIESTA", Gabriel Pérez; 132.- "HUMAPIRINI", Panti (Seudónimo); 133.- "CHIHUA NIHUA", Jamacgi (Seudónimo) 137.- "JIHUATAYASTA", Huracán (Seudonímo); 138 "LECHO DE PIEDRA", José Miranda; 146.- "SANGRE", Jusán (Seudónimo); 147.- "TODOSANTOS", Jusán (Seudónimo); 148.- "LLANTO", Mallcu (Seudónimo); 149.- "LLAHUAR WAKAN", Mallcu (Seudónimo); 151.- "PINTURA No. 1", Gonzalo Rodríguez; 159.- "JACKE", Mallcu (Seudónimo);

OBRAS PRESENTADAS AL CONCURSO NACIONAL DE ARTES PLASTICAS: ACUARELA, CONVOCADO POR LA UNIVERSIDAD TECNICA DE ORURO:

ACUARELA

3.- "GATO Y ESPEJO", Aldee de Lira; 4.- "RETAMAS", Aldee de Lira; 5.- "ICONOS BIZANDINOS" No. 1, Gustavo Medeiros; 6.- ICONOS BIZANDINOS" No. 2, Gustavo Medeiros; 11.- "GUERRERO", Luis Aranda; 12.- "AGUILA ANDINA", Luis Aranda; 25.- "DURAZNOS EN FLOR", Jorge Ugarte; 26.- "GIRA...GIRA...SOL", Jorge Ugarte; 32.- "LA NIÑA", Julieta Enríquez; 33.- "EL AGUATERO", Julieta Enríquez; 34.- "EL CASERO", Julieta Enríquez; 39.- "CALLE 1o. DE NOVIEMBRE Apunte 1, José Miranda; 40.- "CALLE SUCRE" Apunte 2, José Miranda; 41.- "IROCO" Apunte No. 3, José Miranda; 46.- "PAISAJE COLONIAL", Policarpio Monasterios; 51.- "MUÑECA", Gildaro Antezana; 52.- "BODEGON", Gildaro Antezana; 57.- "TARDE INVERNAL", Fernando Prada; 58.- "REFLEJO", Fernando Prada; 61.- "MOKO KARA", René Castillo; 62.- "CALLE", René Castillo; 63.- "PAISAJE", René Castillo; 76.- "VIA CRUCIS DEL PROLETARIO", E. Guanacondori; 77.- "EXTASIS", Hungría Echeverría; 78.- "OASIS", Hungría Echeverría; 79.- "SENTIMIENTO INDIO", Hungría Echeverría; 80.- "PRIMAVERA EN EL ALTIPLANO", Hungría Echeverría; 81.- "PAISAJE", Hungría Echeverría; 82.- "SOLEDAD", Hungría Echeverría; 87.- "ALTIPLANO", Guillermo Moscoso; 90.- "FIESTA AYMARA", Guillermo Saavedra; 93.- "VENDEDORA", Clemente Yucra; 94.- "EXPOSICION RODANTE", Clemente Yucra; 96.- "VENDEDORA", Alberto Medina; 97.- "HOSPICIO "PENNY", Alberto Medina; 108.- "PARAISO", Fily Torrelio; 109.- "ARBOL HERIDO", Fily Torrelio; 110.- "FUENTE", Fily Torrelio; 11.- "ALGAS No. 1", Fily Torrelio; 112.- "ALGAS No.2", Fily Torrelio; 114.- "ATARDECER", Edgar Sandalio; 115.- "ALTO SOPOCACHI", Edgar Sandalio; 118.- "PAISAJE" 1, Clémen (Seudónimo); 119.- "PAISAJE" 2, Clémen (Seudónimo); 141.- "APUNTE" 1, Junan (Seudónimo); 142.- "APUNTE" 2, Juaan (Seudónimo); 150.- "BUENA PRESA", Mallcu (Seudónimo); 151.- "KJOCHALITAS", Mallcu (Seudónimo);

TOTAL ACUARELAS 48.

DIBUJO

13.- "PAISAJE NOCTURNO", Valentín Pecho; 14.- "IMPLORACION", Valentín Pecho; 21.- "MANCHAY HUKU", Juan Paredes S.; 23.- "CASAS", David Pringle; 29.- "ACHIRAS", Jorge Ugarte; 30.- "VALLE PROFUNDO", Jorge Ugarte; 31.- "UKAMAU", Julieta Enríquez; 47.- "PALLIRI", Policarpio Monasterios; 64.- "PAJAROS", Kolla (Seudónimo); 65.- "INVIERNO", Kolla (Seudónimo); 75.- "EL PRECIO DEL METAL", E. Guanácondori; 86.- "DESCANSO", Guillermo Moscoso; 98.- "BARRICADA", Alberto Medina; 99.- "PESCADORA", Alberto Medina; 102.- "RETRATO DE ANCIANA", N.X. (Seudónimo); 103.- "HOMBRE EN DESCANSO", N.X. (Seudónimo); 104.- "RETRATO DE UNA PAREJA", N.X. (Seudónimo); 106.- "HUAJTACO"Z, Raúl Niño de Guzmán; 123.- "ASI ES", Oscar Elías; 124.- "SOLAVON", Oscar Elías; 134.- "TAL VEZ CUCHILLANI", Jorge Flores; 135.- "EL CUADRO DE LA PARED", Pampero (Seudónimo); 136.- "CASO 3708 CANCER", Pampero (Seudónimo); 139.- "HOMENAJE A LA VIRGEN DEL SOCAVON", José Miranda; 140.- "ROMANCE INDIO", José Miranda; 143.- "ESTUDIO No. 1", Juaán (Seudónimo); 144.- "ESTUDIO No.2", Juaán (Seudónimo); 145.- "ESTUDIO No.3", Juaán (Seudónimo); 152.- "MENDICIDAD", Mallcu (Seudónimo); 153.- "NAVIDAD CAMPESTRE", Mallcu (Seudónimo); 154.- "PAISAJE", Mallcu (Seudónimo); 15.- "MADRE", Mallcu (Seudónimo); 156.- "LA GESTACION DEL PARAMO", Valerio Calles; 157.- "PLEGARIA POR LA SEQUIA", Valerio Calles; 160.- "RETRATO", Raúl Niño de Guzmán; 161.- "CABO QUISPAYA", Raúl Niño de Guzmán.

TOTAL DIBUJOS 36.

Pleno éxito alcanzaron los concursos nacionales convocados por la Universidad Técnica de Oruro

Hoy se entregarán los premios

ORURO, (Presencia).- "La Carta Orgánica de la Universidad Técnica de Oruro, al proclamar fines y objetivos en la movilización de sus recursos para la realización irrestricta de la obra social y cultural que está llamada a desarrollar, indica entre otras metas, la de RECOGER, CONSERVAR Y EXPONER las realizaciones culturales del medio nacional"

Así reza textualmente la introducción de la convocatoria al Concurso Nacional de Artes Plásticas, cuento, poesía, novela y ensayo de la "U.T. de Oruro"

El Señor Néstor Taboada Terán, Director del Departamento de Extensión Cultural, entregará hoy los respectivos premios a los ganadores del concurso, auspiciado por la Universidad Técnica de Oruro...

La Universidad Orureña, viene permanentemente ofreciendo exposiciones de todo tipo... representaciones culturales, en el Paraninfo que en nada pueden envidiar a las casas superiores de Estudio de las naciones vecinas... y hasta tal vez, sin lugar a errar, de otros continentes.

Los integrantes del Jurado del último concurso, hombres conocidísimos por su amplia cultura profesional... han vertido sus opiniones... y el público las ha confirmado...

PREMIOS DEL ULTIMO CONCURSO NACIONAL. ACTAS DE CALIFICACION EN CADA RAMO.

"Leídos los poemas preseleccionados y analizada, a través de amplio y detenido debate, la jerarquía de cada uno de ellos, se resolvió discernir el Primer Premio al poema intitulado "LA LLAMA INMORTAL" presentado al concurso con el seudónimo de Jano..."

"...Sin embargo el jurado cree conveniente señalar que los valores poéticos de la composición se hallan perjudicados por la excesiva erudición demostrada por el autor, lo que limita el vuelo lírico del poema. Seguidamente se acordó discernir el Segundo Premio al poema titulado "LOS AMANTES", firmado con el seudónimo de Paul Naret por su limpio lirismo, acabada ejecución retórica y vasta universalidad. El Tercer Premio se concedío al conjunto de cuatro poemas cortos presentados con el seudónimo de Omaratriz, composiciones que revelan sorprendente originalidad y disposición positiva de su autor para la creación literaria lírica. Por último se resolvió conceder dos Menciones Honrosas, la primera de ellas a los sonetos que preceden al poema "MARIA COYLA", firmado por Anacleto Ticona... La Segunda Mención fue otorgada al poema "TU, TRANSITORIO..." firmado por Liuba. El Jurado cree de su deber señalar también, por los valores que refleja, el poema titulado "PAZ", al cual no se le concedió distinción alguna por estar revelado el nombre de su autor, al dorso de una de las páginas de la composición, lo cual contraviene las normas de la convocatoria..."

"...la comisión de cuento cree conveniente destacar que entre las 56 composiciones cursa una bajo el epígrafe de "EL VERDUGO RELATOR, que, por su descollante valor literario y filosófico merece ser mencionado sin que tal mención represente el discernimiento de ningún premio puesto que el género de la mencionada composición carece de la estructura de cuento."

IDENTIFICACION DE AUTORES.

Primer Premio Nacional de Poesía: "LA LLAMA INMORTAL" por Jano corresponde a Julio Rodriguez Rivas, Cochabamba.

Segundo Premio: "LOS AMANTES" por Paul Naret. Corresponde a Antonio Terán Cabero, Cochabamba.

Tercer Premio: "CONDOR", "NIÑO MUERTO", "HORMIGA", y "CIGARRILLO", por Omaratriz. Corresponde a Eduardo Mitre Canahuati, Cochabamba.

Menciones de Honor a "MARIA GOYLA" por Anacleto Ticona. Corresponde a Reynaldo Lopez Vidaurre, La Paz.

"TU, TRANSITORIO..." por Liuba. Corresponde a Martha Rodo Aparicio, La Paz.

Después de amplio y prolongado debate en el que fueron minuciosamente examinadas y discutidas las obras, el Jurado decretó su fallo con el siguiente resultado:

PINTURA.

Gran Premio Nacional "Universidad Técnica de Oruro" (Primer Premio) al trabajo "MIKUSPA" de Humberto Jaimes Zuna, Oruro.

Segundo Premio.- "CORTINA DE GANGOCHO" de Gildaro Antezana, Cochabamba.

Tercer Premio.- "NIVEL 650", de Magda Arguedas, Oruro.

Premio Especial al mejor trabajo de pintura entre los presentados por artistas locales.- "TERNURA" de Alberto Medina Mendieta, Oruro.

ACUARELA

Primer Premio.- "MOKO KARA" de René Castillo, La Paz.

Segundo Premio.- "REFLEJO" de Fernando Prada, Cochabamba.

Tercer Premio.- "ALGAS No. 2" de Fily Torrelio, Oruro.

DIBUJO

Primer Premio.- "VALLE PROFUNDO" de Jorge Ugarte, Cochabamba.

Segundo Premio.- "PAREJA" de N. X. (Seudónimo) corresponde a Carlos Rimassa Cochabamba.

Tercer Premio.- "CASAS" de David Pringle, La Paz.

El Jurado calificador después de dar a conocer los resultados, manifestó su deseo de que la Universidad de Oruro persista en este anhelo de conservar los valores de la plástica nacional, poniéndose en relación con los intelectuales y artistas del país, como medio de difusión y creación de la cultura nacional.

Al mismo tiempo, el jurado calificador hace llegar su voz de aliento a todos los artistas nacionales para que continúen con igual entusiasmo en sus labores creativas, ya que se ha visto el interés en esta clase de certámenes, por el crecido número de trabajos presentados que sobrepasó las mayores espectativas de la U.T.O.

PRIMER PREMIO NACIONAL DE POESIA

OTORGADO AL POEMA

"La llama inmortal"

Por JANO

"El contenido cuyo contenido revela dominio de la técnica de versificación, amplia erudición, elevación de juicio y galanura y elegancia en la expresión estilística.."

(Dos fragmentos de "La llama Inmortal")

II -
Caos:
Tiempo atemporal,
Energía latente.
Negor abismo, existencia inmaterial,
En la mente de Dios.

Cosmos primigenio, silencioso arcano;
Infinitud finita incomprensible
De tiempo, materia energía
Y devenir paradojal.
Intrincado contínuo cuadridimensional:
Microcosmos tembloroso invaginado,
Macrocosmos expandido invaginante,
Diluida nebulosa estacionaria,
Coágulo de tiempo, vibración contenida,
Oscura luminaria,
Matriz universal en las manos de Dios.

III -
Luz'
Eclosión, estallido'
Alborada, inicial aliento,
Sacudida, trepidación del vórtice.
Chispa: incandescente conflagración que precipita
Neutrones y neutrinos, protones y electrones,
Al ciclo inmarcesible,
Arrancando cascadas de fotones,
Inundando el cósmico escenario
Con la gama total de radiaciones.
¡Luz!
Se enciende el Universo
en las manos de Dios.

* * * * *

* * * * *



"MOKO KARA". Primer Premio Nacional de Acuarela "UNIVERSIDAD TECNICA DE ORURO", concedido a René Castillo de La Paz.

Nómina de jurados

ARTES PLASTICAS:

Prof. Humberto Cartagena S.	Presidente
Sr. Gil Imaná G.	Vocal
Sr. Emiliano Luján	Vocal

POESIA Y CUENTO

Sr. Josermo Murillo Vacareza	Presidente
Sr. Guillermo Viscarra Fabre	Vocal de Poesía
Sr. Jorge Suárez	Vocal de Poesía
Sr. Ramiro Condarco Morales	Vocal de Cuento
Sr. Augusto Céspedes	Vocal de Cuento

Trabajos presentados al Concurso Nal. de Cuento

1.- "KORI JAHUIRA", Illapa; 2.- "EL MILAGROSO TANGARA", Ivanhoe; 3.- "CARIDAD", Kaddy; 4.- "LOS VERDES AÑOS", Ubirajara; 5.- "LAS CARGAS SE ARREGLAN EN EL CAMINO", Ururungo; 6.- "LA VELETA", El secretario de las musas; 7.- "PASTORAL VIOLENTA", Villarileño; 8.- "EL ARGO VACIO", Pedro Perales; 9.- "MACHO", Oine Veira; 10.- "CUANDO CANTA LA ALONDRA", Esmeralda; 11.- "LA BUENA SEMILLA", Rosangela; 12.- "LA JUSTICIA TIENE PRISA", Ludovico; 13.- "EL PRECIO", Esperanza; 14.- "MOMENTO EN LA CIUDAD", Améico; 15.- "FELICIDAD TRUNCADA", Picho Ayax; 16.- "LA COMITIVA", Rumor de Kena; 17.- "EL CONDENADO", El último trágico; 18.- "EL BOROCHI Y SU LEYENDA", Tallarín; 19.- "UNA VIDA MINIMA", Pablo Juan; 20.- "LA LEYENDA DEL CONDOR", Aquilón; 21.- "EL KCAMILI", Zaratustra; 22.- "EL CUARTO CERRADO", KK66; 23.- "LAS FIERAS", José de papel pampa; 24.- "HISTORIA DE UNA GOTA DE AGUA", Silfo; 25.- "BRACERO", Puca Soncko; 26.- "EL COCAL", Pepe Poroto; 27.- "EL TIO DE LAS MINAS", Leucadio Sisa; 28.- "UN LOCO", Fompedraza; 29.- "SOLEDAD", Bevi; 30.- "MUERTE PROLETARIA", El proletario; 31.- "ANTIDOTO DE TRAGEDIAS CIVICAS Y SENTIMENTALES", Zorro plateado; 32.- "UNA CITA CON LOS ESPIRITUS", Astral; 33.- "EL REGRESO", Cuarenta y uno; 34.- "EL TIGRE", Orton; 35.- "LOS DIAS GRISES DEL PERRO DE JUANITO", Danilo de las montañas; 36.- "DESAMPARO", Don Q.; 37.- "EL TESTIGO", Lucas; 38.- "CIRINEO", Lázaro; 39.- "TIROS FALLADOS", Koya-maal; 40.- "LA MARCA", Martín Galdós; 41.- "MAGDA", Ilegible; 42.- "EUSTAQUIO Y GENARO", Pato; 43.- "EL HOMBRE DE LA BARBA", Wiracocha; 44.- "EL TESORO DE DON TORIBIO", Koiller Suma; 45.- "GUERRILLA", Petrus; 46.- "EL ESCUADRON DE RESERVA", Guill; 47.- "ENCANTO Y DESENCANTO", Vito Alamogordo; 48.- "LA OLLITA", Observador; 49.- "LA EMBRUJADA", Roberto; 50.- "LA INFAMIA", D.V.; 51.- "EL VERDUGO RELATOR", Veraz Demoninter; 52.- "COMUNICACION CON UNA CALIXIA EXTRAÑA", Peter; 53.- "GUERRILLA", Guagiro; 54.- "MISA DE REQUIEM", El difunto Matías Pascal; 55.- "EL DIAMANTE", Ramón Vadillo; 56.- "EL BRUJO", Antar.



"VALLE PROFUNDO". Primer Premio Nacional de Dibujo "UNIVERSIDAD TECNICA DE ORURO", concedido a Jorge Ugarte de Cochabamba.

Trabajos presentados al Concurso Nal. de Poesía

1.- "NOCHE", Rafael Marí; 2.- "SUEÑOS", Nerón; 3.- "TU TRANSITORIO". . ., Lluba; 4.- "LA NIÑA Y LA TABERNA", Malena; 5.- "AMOR IMPOSIBLE" y "YACU THIKA", Huayra; 6.- "DE LA NOCHE Y DE LA LLUVIA", Orfeo; 7.- "EN EL BOSQUE", Caliban; 8.- "FUEGO" y "HUAYÑO", El hondero; 9.- "GRAN SEÑOR LIBERTADOR", Humzapa; 10.- "CATAVI SIN TI", Huyustus; 11.- "NIÑOS ANTE LA NOCHE", Pillapis; 12.- "CARTA A MI AMOR", Duque sin ley; 13.- "CONDOR", "NIÑO MUERTO", "HORMIGA" y "CIGARRILLO", Omaratriz; 14.- "¡YA NO AMAMOS!", Rudeno; 15.- "¿A QUIEN SE ADORA?", Rodrín; 16.- "VOZ TELURICA", Jasón; 17.- "TARKA", Gorki; 18.- "SALMO DEL RECLAMO", Dirval; 19.- "MIS IDEAS", Pucka Soncko; 20.- "SON DEL VIENTO Y DEL MAR", Juan del Ande; 21.- "RONDAS AUGURALES, Tito Yupanqui; 22.- "A BOLIVAR", Hualaicho; 23.- "ELEGIA A JOHN FITZGERALD KENNEDY", Julian Tagliaferro; 24.- "LA LLAMA INMORTAL", Jano; 25.- "TRIPTICO HOMENAJE A LA PATRIA CON TRES POEMAS", Santiago Kenallata; 26.- "POEMA DE AMOR A LA MUJER ETERNA", Piteco Aedo; 27.- "LOS AMANTES", Paul Naret; 28.- "CANTO DE REDENCION", Orcko Soncko; 29.- "MARIA COYLA", Anacleto Ticona; 30.- "ALTIPLANO NEGRO" y "FUERZA DE RAZA", Aldo Lossio; 31.- "CUANDO AL BORDE DEL LLANTO. . .", Naufragio; 32.- "POEMAS SIN NOMBRE", Juan Pueblo; 33.- "MANITAS", Soledad; 34.- "PAZ", Moritz; 35.- "TREINTA POEMAS A LOS NIÑOS", Gregorio Augusto; 36.- "UN RIO BOLIVAR INMORTAL", Araguaney; 37.- "LAS MADRES NO DESCANSAN EN PAZ", Taciturno; 38.- "DE LA NOCHE FRENTE A LA GUERRA", El hombre; 39.- "POEMAS DE LA IGNOTA DALIA", Conteuro; 40.- "PAPEL, ROSA Y ESPINA", Víctor Doria; 41.- "EL AGUILA INVASORA", Sinchi; 42.- "EL CANTO OBLIGADO", Augur; 43.- "LA BANDERA DE JUSTO PUMACAHUA", Jatun Mayu; 44.- "LITORAL", "45" y "MI RAZA", Canca; 45.- "ANTOFAGASTA", Amaga; 46.- "TU RECUERDO", Nene; 47.- "CANCION DEL MUERTO", Inia; 48.- "AL PUENTE DE YPACARAY", Inia; 49.- "LOS DESHEREDEDADOS HABLARAN", Juan Demos; 50.- "TRES ROMANCES NATIVOS", Jarawico; 51.- "POEMA DEL HOMBRE", Montemármol; 52.- "ESO DE CRIAR UN LEOPARDO EN CASA", Guill; 53.- "MI LIBRO", Gloria del Sud; 54.- "LA VOZ DEL NIÑO", Gloria del Sud; 55.- "HERMANOS DE MI SANGRE", Quilco; 56.- "INDIO", "SENTIMIENTO", "CANCION AL AMOR MATERNAL", "DESESPERACION", y "CANCION A LA PRIMAVERA", Dulce Bohemia; 57.- "LOS AUSENTES", Anteo; 58.- "LA DESOLACION", El Norteño; 59.- "REVOLUCION", Lorgio Alborada; 60.- "HOMBRE", 710934; 61.- "EVOCACION", Santos Roca; 62.- "VAN PASANDO LOS CAUTIVOS", Ciclón; 63.- "IGUIRARU", Edgar de Lepanto; 64.- "HABLA ANTROPOS", Edgar de Lepanto; 65.- "RIMAS DE APOLO", Edgar de Lepanto; 66.- "VARIACIONES SOBRE EL VIENTO DE CHUQUICAMATA", Juan Ventolera; 67.- "LOS DOS NOMBRES", "SOMBRA QUERIDA" y "POEMA DEL DOLOR", La trágica; 68.- "EL MUNDO EN POESIA", P. Bereano; 69.- "TU. . .", Wanderer; 70.- "LA PENA DEL INDIO", Carol; 71.- "AMOR", Oscar Iván; 72.- "ALTIPLANO", José Iván; 73.- "CANTO A BOLIVAR", Indi Tito Huáscar; 74.- "EN EL ADIOS", Karl Ash; 75.- "SEPULTURERO", Emil Tabory.



"CASAS". Tercer Premio Nacional de Dibujo "UNIVERSIDAD TECNICA DE ORURO", concedido a David Pringle de La Paz.

Turistas de unos 100 países ...

(Viene de la pág. 2)

ristas en el año 1970, Jordania podría contar con 26 millones de dinars, o sea más de 90 millones de dólares. Es este un resultado imprevisto y hace falta organizar lo más rápido posible la protección de los sitios históricos y desiertos de Jordania contra los peligros que representan esta verdadera invasión de turistas.

Una docena de "parques nacionales" serán así preparados en torno a los grandes centros turísticos a fin de distraer a los visitantes y proteger su carácter histórico, arqueológico o religioso.

Respondiendo al llamamiento del Rey Hussein, George Beggley, que ha dedicado la mayor parte de su vida a la creación y concepción de parques nacionales en los Estados Unidos, llegó a Amman.

Viene con el un primer equipo de doce especialistas de los parques nacionales norteamericanos. Entre ellos,sxpertos en arqueología, arquitectura, urbanización de carreteras y circuitos turísticos, paisajistas, etc. Y han sido contratados por dos años.

Su tarea consistirá en preparar un plan completo de protección y utilización de los grandes centros jordanos y formarán, asimismo, especialistas árabes en la materia.

Los "acuonautas" en auxilio de los cosmonautas

Por RENE CENTASSI

NUEVA YORK (AFP).- Por extraño que parezca, el camino de las inmensidades interplanetarias pasa por el agua y nadie podría aspirar a título de cosmonauta si los "acuonautas" no estuviesen en su puesto, dispuestos a abrir la vía que un día seguirán los tripulantes de los vehículos de exploración cósmica.

Las dificultades encontradas por Richard Gordon, el cuarto "caminante espacial" de los Estados Unidos, en el transcurso del reciente vuelo de "Gémnis XI", lo han confirmado: el hombre no estará en condiciones de realizar largas excursiones interplanetarias hasta que no haya adquirido el perfecto dominio de su cuerpo en estado de ingravidez y, con él, la certdumbre de trabajar en el vacío con la misma facilidad que en la Tierra.

Indudablemente, desde que entró en vigor el programa "Gémnis", actualmente a punto de acabar, han sido realizados progresos considerables por la Agencia Norteamericana para el Espacio y la aeronáutica (NASA), y una vasta suma de conocimientos ha sido acumulada por los primeros astronautas de los Estados Unidos, Glenn y Conrad. Mucho queda, sin embargo, por aprender en el dominio de las actividades denominadas "extravehiculares". Ahora bien, para que sea finalmente posible mantener las cabinas espaciales en órbita durante varias semanas o proyectarlas en el cosmos en dirección a otros planetas, o a la misma Luna, es absolutamente necesario conocer cabalmente el comportamiento del hombre en estado de ingravidez y los efectos que la ausencia de gravedad puede ejercer en el cosmonauta.

A diferencia de los del programa "Gémnis", los tripulantes de los vehículos espaciales del futuro no permanecerán fijos en su asiento. Se les exigirán grandes trabajos y tendrán que realizar importantes esfuerzos, tanto en el interior como en el exterior de la cabina. Para ello, el cosmonauta del mañana deberá estar en condiciones de evolucionar en cualquier momento con la mayor facilidad.

Sabido es que el problema de la actividad humana en el estado de ingravidez no está completamente resuelto aún. En efecto, los aparatos y dispositivos de simulación utilizados hasta la fecha no parecen haber dado plena satisfacción. Las salidas al espacio de tres de los cuatro astronautas norteamericanos que se aventuraron en el vacío -Eugene Cerdan, Michael Collins y Richar Gordon- lo han demostrado. Por este motivo, la compañía "General Electric", que está interesada financieramente en el éxito del programa "Apollo" de la NASA, cuyo objetivo es la conquista de la Luna, y del programa "M.O.L." de la Aviación de los Estados Unidos, ha orientado sus investigaciones en una dirección completamente nueva e intentará simular la ingravidez en el agua.

Las experiencias submarinas se desarrollan en el centro de tecnología espacial de la empresa, en Valley Forge (Pensilvania) y en un "acuorama" situado cerca de Filadelfia, en el mismo Estado. En este "acuorama", la gran empresa industrial norteamericana dispone de un gran recipiente de vidrio con capacidad de cerca de 400.000 litros. En el fondo de esta cisterna ha sido reconstituído en tamaño natural el interior de una cabina espacial. Se trata, pues, de una verdadera estación espacial submarina que los especialistas han equipado con diversos dispositivos concebidos para ayudar a los astronautas a vencer los efectos de la ingravidez cósmica.

Los "acuonautas" (o exploradores submarinos) encuentran a su alrededor empuñaduras, rampas y todo tipo de puntos de apoyo capaces de permitirles moverse y trabajar. Se simula es estado de ingravidez en el espacio lastrando con la mayor precisión a cada uno de los experimentadores con pesos cosidos en las mangas y en las perneras de la vestimenta. De este modo, el "acuonauta" logra un equilibrio perfecto que le impide hundirse o subir a la superficie. Flota entre dos aguas, como el cosmonauta en el espacio.

Alrededor del recipiente, de paredes transparentes, se hallan instaladas cámaras y aparatos de medida electrónica, que siguen y registran las evoluciones experimentales de los "acuonautas", cuyos errores o fallas serán posteriormente estudiados para llegar a las conclusiones necesarias. Por el momento, las pruebas principales se refieren a la coordinación del ojo y de la mano, así como al dominio del cuerpo y su flotación con o sin el auxilio de instrumentos especiales. Los "acuonautas" se dedican también a reunir piezas relativamente pequeñas del equipo espacial; posteriormente se les pedirá que monten piezas más voluminosas.

Los responsables del experimento no dudan del éxito y esperan que permitirán a la NASA vencer los obstáculos que han dificultado las actividades "extravehiculares" de los primeros exploradores del cosmos.

AL COPYRIGHT AGENCE FRANCE-PRESSE.



Un "acuonauta" simulando los gestos de un cosmonauta en el interior de una cabina espacial submarino.

EL INSTITUTO...

(Viene de la pág. 7)

grafías. De modo que no puede atender al requerimiento del periodista de mostrarnos imágenes de lo que es su establecimiento.

Su descripción trata de ser vívida. La sección mujeres ocupa una superficie de menos de 1.500 metros cuadrados. Lo que allí hay, pues, es un indecente amontonamiento de seres enfermos.

La gran parte del local es un enorme corredor, mejor sería decir un callejón. Cuando llueve las enfermas permanecen arrimadas a la pared, en fila, para protegerse del agua. Las descripciones de camas, si camas pueden llamarse, vestimentas, cocina, servicios higiénicos, son pavorosas.

La situación total nos coloca en un nivel infra humano en el que las descripciones detalladas ya no aumentan más al cuadro irritante que se nos ofrece. Estamos en el límite de distinción entre seres que viven como humanos y entes en forma de seres humanos que arrastran una vida miserable, cumpliendo una condena sin sentido por delitos que no han cometido.

Por eso nuestros entrevistados sostienen que para rehacer todo el actual estado de cosas y convertir esa "cosa" en un Instituto Psiquiátrico decente y científicamente orientado, hay que empezar por el edificio. No paliativos, sino solución, dice el Dr. Serrano.

De acuerdo al resultado positivo que estaban obteniendo las gestiones aquí en La Paz, el Dr. Serrano y la Sra. de Costa -sin ocultar su optimismo- nos dijeron que proyectan aprovechar el interés que demuestran algunos parlamentarios, sobre todo Chuquisaqueños, para dejar asentado el camino de una verdadera solución a este problema nacional que es -también- una vergüenza nacional. El callejón tendrá que dar paso a un edificio. Y el callejón sin salida que parece hoy la situación humana y médica del Instituto, tendrá que hallar una salida. Nuestros entrevistados confían en una acción rápida y eficaz del gobierno.

PRESENCIA **BINGO** EN **DOMINGO** RADIO MENDEZ

CARTON DE LA SUERTE DEL INGENIO

HASTA EL JUEVES A HORAS 18

HS. 21.

8 DISCOS LAURO

5		21	30	40			71	
				43	57	63	75	82
9	17	20	39					90

2 DISCOS LAURO

				40	51	62	70	80
3	12	22	32					82
5				44	54	64	74	

6 MANHATTANN

2				42	50	63	70	
8				48	56	61		88
	18	27	37				78	89





UN CANTAR SEGURO, SOLO UN SEGURO DE...

4 CREDINFORM

2				41	50	60	72	
	13	23	34				76	84
7				47	55	66		86



1 STEREO RECORDS

4				41	52	60	72	
7	16		31				74	81
		29	38	49	59	69		

7 LARK

3			30	43	51	62		
6			32	42			73	80
	15	28			58	68	79	

3 FREUDENTHAL

1	11	20	31				71	
				45	52	65	75	83
6	14	25	35					85



5 CHESTERFIELD

1	10					61	73	81
4		24	33	46	53			
		26	36			67	77	87

